

Un hongo mortífero ataca al café brasileño

Millones de árboles
están infectados y
se trataría del mismo
hongo que destruyó
las plantaciones de
la India y Ceilán

Las manos del cafetero exami-
nan angustiosamente los granos
del árbol afectado por el hongo
maligno que amenaza la cosecha
del café brasileño.

Hace dos años, las naciones
productoras de café se reunie-
ron para tratar de controlar la
producción y prevenir un ex-
cedente estimado en 100 mil-
lones de sacos para 1970.

Para evitar que el precio ba-
jase en el mercado, se tomaron
medidas para reducir la produc-
ción.

El proyecto no podría haber
sido más equivocado. Una enorme
parte de la cosecha de este
año ha sido atacada por un mor-
tífero hongo. . . y, como resul-
tado, el mundo, en vez de encon-
trarse con demasiado café, tie-
ne que enfrentarse a una escasez
sin precedentes.

Como este problema lo tie-
nen varios países productores
de café, se dice que el precio
de este artículo en el mercado
tendrá que subir sensiblemente.
... si el ama de casa tiene
la suerte de encontrarlo en las
tiendas.

DURO GOLPE.

La verdadera víctima, sin em-
bargo, es la economía brasileña.
Brasil, que suministra el 35 por
cien del café consumido
en el mundo, ha tenido que
sufrir dos duros golpes.

En julio del año pasado, la
cosecha se vio afectada por la
peor "holandesa" en la historia
de la nación.

Y, por si esto fuera poco,
el país se enfrenta ahora con
la terrible enfermedad que des-
truye nuevamente su cosecha
de café.

De hecho, los científicos es-
tán trabajando las veinticuatro
horas del día para salvar la
mayoría de la cosecha de Brasil, y
el gobierno ha concedido 170 mil-
lones de pesetas como ayuda a
la operación.

El hongo -aparentemente el
mismo que destruyó las planta-
ciones de India y Ceilán hace un
siglo-, ha infectado ya millo-
nes de árboles en una extensión
de 112.000 kilómetros cuadra-
dos, en las regiones de Espíri-
tu Santo, Bahía y Minas Gerais.

GRAN DESASTRE.

El famoso patólogo america-
no, Dr. Frederick Wellman,
que ha sido llamado para ayudar
en la crisis, ha descrito la si-
tuación como "el peor desastre
agrícola que puede afectar al
hemisferio Occidental".

"Tiene tanta importancia en
las regiones de café, dice,
que es casi seguro que se ex-
tenderá por el sur".

Sin embargo, hasta ahora, el
hongo no ha llegado a Paraná
y São Paulo -las mayores plan-
taciones de las regiones del
sur-.

Pero si la predicción de Mr.
Wellman es correcta, los bra-
sileños tendrán que trabajar
de prisa para salvar la indus-
tria que proporciona trabajo a
seis millones de personas.

Para evitar el avance del hon-
go, las autoridades van a crear
un "cinturón de seguridad".

DESTRUCCION MASIVA.

Con una anchura de unos 48
kms., se extenderá 400 kms.
tierra adentro, desde el norte
de Río de Janeiro hasta Belo
Horizonte. Todos los árboles
que coja este cinturón serán
destruidos en un intento de e-
vitar que la enfermedad se ex-
tienda.

Mientras tanto, los cientí-
ficos están produciendo pulve-
rizadores que protejan los ár-
boles del sur.

Otros países de América Cen-
tral y del Sur, observan aten-
tamente la desesperada campaña
de Brasil.

Hasta ahora hay pocos indici-
os de que las medidas toma-
das hayan parado el avance del
hongo que destruye una econo-
mía vital para muchos países
de Latinoamérica.

DESCUBRIMIENTO CASUAL.

La enfermedad se descubrió
por casualidad en enero, por el
patólogo brasileño Dr. Arnaldo
Gomes Medeiros.



No se descubrió antes, cuando
el descubrimiento hubiera sido
vital porque, según un oficial del
gobierno: "Nunca lo habíamos
visto y no lo estábamos buscan-
do".

Pero Brasil -trágicamente,
el primer país que limitó la
producción hace dos años- no
es la única nación afectada.

Variaciones climatológicas y
ataques de insectos en los más
importantes países productores
de café, además de Brasil, han
hecho que las cosechas sean
bajas. Entre estas naciones es-
tán Ghana, Nigeria, Costa de
Marfil y Camerún. Como resul-

tado, el precio del café está
aumentando considerablemente.

ENORMES AUMENTOS.

En realidad, ya se notó un au-
mento de 340 a 765 pts. por to-
nelada en el mercado de Londres
a primeros de año.

La pregunta que se hacen a-
hora los cultivadores de café
es ésta: "¿Podrán los componen-
tes del Convenio Internacional
del Café resolver el problema
de la escasez tan bien como re-
solvieron el de la abundancia de
café en la década pasada?".
En una reunión celebrada en
Londres a primeros de año,
se decidió sacar más café al

mercado para que los precios
volviesen a un nivel "más rea-
lista".

El mensaje está claro. . .
A menos que el hongo pueda

ser exterminado por los cientí-
ficos a tiempo de salvar las plan-
taciones de Brasil y países ve-
cinos, el café se convertirá en
un lujo demasiado caro.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 14 de marzo de 1971
SEGUNDA SECCION 8 PAGINAS

Elecciones municipales

Allende: Al toro por las astas...

Escribe Francisco Roque Bocarte

El próximo 4 de abril el
Presidente chileno, Salvador Al-
lende, tendrá que rendir tribu-
to a la llamada democracia for-
mal, pese a ser socialista, cuando
sus patrocinados de la Unión
Popular de Chile, se enfrenten a
los candidatos de la oposición, como
la hija del ex-Jefe de Estado,
Carmen Frei, durante las ele-
cciones municipales que se cele-
brarán en el vecino país el
primer domingo del mes que se
avicina.

La justa electoral para la de-
signación de los cargos munici-
pales, será la prueba más fuerte
que tendrá que pasar el Go-
bierno del Presidente Allende,
pues, de ser derrotada la Unión
Popular, las medidas especia-
les que adoptó el jefe socia-
lista, traducidas a través del
voto popular, no tendrán el
respaldo mayoritario, pero de
ganar el partido oficialista, se
demostrará ante el mundo que
los chilenos están firmemente
encaminados en la senda del
socialismo.

Faltando aún 15 días para las
elecciones municipales chilenas,
las ciudades y villorrios
chilenos se vieron ya inunda-
das de la clásica propaganda
política, con la diferencia de
que esta vez los sectores radi-
cales y extremistas utilizan ad-
jetivos para hostilizar a sus
contrarios.

Desde hace un tiempo atrás,
las posiciones políticas de los
bandos tradicionalmente dere-
chistas, los democristianos y
los unionistas, que agrupa
a toda la izquierda, incluídos los
comunistas, se trabaron en una
lucha hasta ahora desconoci-
da para el pueblo del vecino
país.

Los Demócratas Cristianos,
perdedores de las últimas ele-
cciones, son acusados por la ul-
traderecha agrupada en el Par-
tido Radical del ex-Presidente
Jorge Alessandri, de "gallinas
gordas en liquidación forzosa".

EL RIESGO

El mayor riesgo para Allen-
de, el mismo lo admitió, está
en el juego que -primera vez
en la historia- el jefe socia-
lista se juega al toro por las
astas, en el que está metido su
Gobierno: aplicar medidas es-
tra-
tégicas para la victoria.

Recientemente el Presidente
Allende, encarándolo al grupo
problema del desempleo dijo
que se "decidirá la guerra" a es-
te mal social, responsabilizan-
do simultáneamente a los em-
presarios de provocar esta si-
tuación.

Mientras Allende hacía estas
declaraciones en Santiago, en
la misma capital un grupo pa-
lamentario democristiano denun-
ció que el desempleo pasó del
diez por ciento.

La denuncia de los democristi-
anos fue retrucada por el jefe
socialista, quien aseveró que
el desempleo había alcanzado el
8,3 por ciento en diciembre di-

trictamente izquierdistas en un
marco constitucional redactado
por los burgueses chilenos an-
teriores a su régimen.

Los mismos comunistas, se-
manas previas a las elecciones
municipales, atacan duramente
a Carmen Frei, hija del ex-
Presidente, Eduardo Frei, que es
considerada por los conserva-
dores como la representante
de los grupos tradicionales de
Chile.

La hija del ex-mandatario chi-
leno, en su campaña pre-elec-
toral, para ocupar un escaño
en el Consejo Municipal, ataca
insistentemente a los comuni-
stas, a quienes califica de estar
llevando al país al borde del
caos y del enfrentamiento entre
hermanos, tratando de imponer
doctrinas ajenas a la tradición
del país.

El diario comunista chileno
"El Siglo" afirmó recientemente
en un editorial que "la propa-
ganda es tan torrencial y costosa
como la de un candidato a la
presidencia de la República".

Por su parte, los diarios con-
siderados independientes y los
vinculados con el conservati-
simo, manifestaron reciente-
mente en su afán de defender
a la Sra. Frei: "Están nervio-
sos, en su desesperación quie-
ren engañar al país responsabi-
lizando a la democracia cristia-
na y a los que ellos llaman
la derecha freista por sus pro-
pios fracasos. No nos intimidar-
án en su intento de descalificar
al enemigo para imponer en
Chile el mal y el dominio
totalitario de un partido".

El jefe socialista cuenta
con la confianza que el pue-
lo le otorgó. El arma es po-
derosa si se piensa que el jefe
del Estado del vecino país, tie-
ne la mayoría, pero este in-
strumento, de dos filos, puede
también volverse en cualquier
momento en su contra.

Aunque las posturas de sus
opositores son tomadas en cuen-
ta por el régimen de Allende,
el riesgo es menor que en rela-
ción a la reacción del pueblo mis-
mo que, traducido en el factor
desocupación, puede resultar
un detonante social de impre-
visibles consecuencias.

Recientemente el Presidente
Allende, encarándolo al grupo
problema del desempleo dijo
que se "decidirá la guerra" a es-
te mal social, responsabilizan-
do simultáneamente a los em-
presarios de provocar esta si-
tuación.

Mientras Allende hacía estas
declaraciones en Santiago, en
la misma capital un grupo pa-
lamentario democristiano denun-
ció que el desempleo pasó del
diez por ciento.

La denuncia de los democristi-
anos fue retrucada por el jefe
socialista, quien aseveró que
el desempleo había alcanzado el
8,3 por ciento en diciembre di-

trictamente izquierdistas en un
marco constitucional redactado
por los burgueses chilenos an-
teriores a su régimen.

Los mismos comunistas, se-
manas previas a las elecciones
municipales, atacan duramente
a Carmen Frei, hija del ex-
Presidente, Eduardo Frei, que es
considerada por los conserva-
dores como la representante
de los grupos tradicionales de
Chile.

La hija del ex-mandatario chi-
leno, en su campaña pre-elec-
toral, para ocupar un escaño
en el Consejo Municipal, ataca
insistentemente a los comuni-
stas, a quienes califica de estar
llevando al país al borde del
caos y del enfrentamiento entre
hermanos, tratando de imponer
doctrinas ajenas a la tradición
del país.

El diario comunista chileno
"El Siglo" afirmó recientemente
en un editorial que "la propa-
ganda es tan torrencial y costosa
como la de un candidato a la
presidencia de la República".

Por su parte, los diarios con-
siderados independientes y los
vinculados con el conservati-
simo, manifestaron reciente-
mente en su afán de defender
a la Sra. Frei: "Están nervio-
sos, en su desesperación quie-
ren engañar al país responsabi-
lizando a la democracia cristia-
na y a los que ellos llaman
la derecha freista por sus pro-
pios fracasos. No nos intimidar-
án en su intento de descalificar
al enemigo para imponer en
Chile el mal y el dominio
totalitario de un partido".

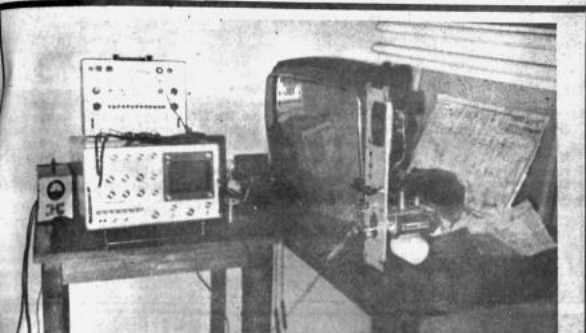
El jefe socialista cuenta
con la confianza que el pue-
lo le otorgó. El arma es po-
derosa si se piensa que el jefe
del Estado del vecino país, tie-
ne la mayoría, pero este in-
strumento, de dos filos, puede
también volverse en cualquier
momento en su contra.

Aunque las posturas de sus
opositores son tomadas en cuen-
ta por el régimen de Allende,
el riesgo es menor que en rela-
ción a la reacción del pueblo mis-
mo que, traducido en el factor
desocupación, puede resultar
un detonante social de impre-
visibles consecuencias.

Recientemente el Presidente
Allende, encarándolo al grupo
problema del desempleo dijo
que se "decidirá la guerra" a es-
te mal social, responsabilizan-
do simultáneamente a los em-
presarios de provocar esta si-
tuación.

Mientras Allende hacía estas
declaraciones en Santiago, en
la misma capital un grupo pa-
lamentario democristiano denun-
ció que el desempleo pasó del
diez por ciento.

La denuncia de los democristi-
anos fue retrucada por el jefe
socialista, quien aseveró que
el desempleo había alcanzado el
8,3 por ciento en diciembre di-



"Después de algo más de un mes de sacrificio
y laborioso trabajo, con experimentos electri-
cos en mi pequeño laboratorio de mi casa,
cumplí con éxito lo que estaba buscando: cons-
truir mi propio televisor y verlo funcionar a la
perfección. La mayor parte de los materiales
los construí yo mismo salvo aquellos que por

las deficiencias de mi taller de experimentos,
era que importarlos o comprarlos. Pero en
todo esto lo importante de la demostración
es que aquí podemos construir estos aparatos
y evitar la salida de divisas por importación
de televisores. Y más aún que podemos vender-
los a precios mucho más bajos: el mío me
ha costado 2.800 pesos y es de 23 pulgadas.
Pero ese precio podría reducirse a la mitad".
Quien habla así es Antonio Candia, un técnico
electrónico de la calle Rigoberto Parados, No
pasa de los treinta años.

La nitidez de las imágenes en su televisor es
realmente alta y mucho mejor que las de o-
tros aparatos por los que, para nuestro medio
y los recursos económicos de la población, se
pagan sumas excesivamente elevadas.

La "cuestión" empezó así: Antonio Candia ob-
servaba las vitrinas en las que se exponen los
televisores. Pensaba que él también podría te-
ner su televisor. Pero los precios parecían
demasiado altos, muy caros. Y entonces se le
ocurrió: "¿Por qué no? ¿Por qué no podría
yo construir mi propio aparato?".

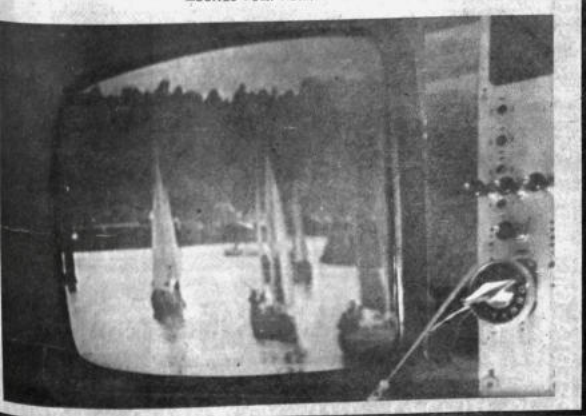
Se puso manos a la obra y empezó a fabricar
los elementos esenciales del televisor. Luego
compró otros, porque no podía fabricarlos en su
taller experimental. Empezó con las pruebas y,
así, al cabo de un mes, ya estaba sintonizan-
do los programas de la TV Boliviana.

Ahora, con orgullo, dice que tal vez el tele-
visor que él mismo ha construido, debe ser el
más fuerte y más resistente que hay en la
ciudad: porque personalmente puso cuidado en la
fabricación de las piezas y en la instalación de
las que compró.

"Bastaría que el Estado alentara a los técni-
cos para que tengamos nuestros propios apar-
tos y para que el televisor no sea un lujo..."
dice, mientras en la pantalla se difunden im-
ágenes de los programas del canal de televisión
unos de los programas del canal de televisión

Construyó su propio televisor

Escribe Juan Ramirez Mérida





Por Luis Espinal

La Bambolona:



Ir por lana y volver...

1

LA BAMBOLONA de Franco Giraldi es una comedia italiana en la que el burlesco y el humor se mezclan con la crítica social. El mudo y torpe (Ugo Tognazzi) es engañado y chantajeado por la provincia. La historia de la película, si ella está escrita, no existe el tipo cómico, la chica (Isabella Roni) es una descarada y "física" utiliza la mitología siciliana para engañar al romano. Tal vez, por esto, esta comedia erotizada acaba en crítica del mundo, y ridiculiza el mundo erotizado en que vivimos. Una canción con melódica levemente boba, puntúa toda la película. La interpretación es de gran calidad; Tognazzi, con su tono persuasivo, y la debutante Roni, con su frialdad, monotonía, y desprecupación, son las figuras físicas del aprovechado y de la joven desarraigada, emigrada del campo a los barrios suburbanos.

2

FLOR DE CACTUS de Gene

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Esta semana no tenemos films de la calidad de LOS MALDITOS o la RELIGIOSA. Pero señalaremos dos buenas comedias y dos films de acción. LA BAMBOLONA de Franco Giraldi narra los conatos de un play-boy por seducir a una provinciana, pero es ella la que se aprovecha de él. FLOR DE CACTUS de Gene Saks es la intriga de un pobre destituido que queda envuelto en su propia red de mentiras. Bue- na situación y gran calidad de interpretación. SED DE CRIMEN de James Neilson es la historia de una chica (Raquel Welch) ante la pistola de un anormal. Y, en fin, EL FULANO DE ESTAMBUL de Antonio Isasi, un film de acción con poca verosimilitud pero de gran espectacularidad, basada principalmente en el peligro y la destrucción.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Convocatoria a Propuestas N° 7-71

SEGUNDO LLAMAMIENTO

Por orden del señor Alcalde, se convoca a las empresas especializadas legalmente inscritas en la Cámara de la Construcción o en la Cámara de Industrias, para efectuar los trabajos de la cubierta y techumbre para el Mercado "Ciudad Satélite", obra financiada por la H. Alcaldía Municipal, BID y CONAVI.

Toda información adicional de los planos, pliegos de especificaciones y computos, serán proporcionados por la Dirección de Arquitectura, previo pago de \$b. 100 (cien pesos bolivianos) en el Tesoro Municipal para aquellas firmas que no hayan adquirido esta documentación en la primera convocatoria.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre lacrado en las oficinas de la Oficina Mayor de la H. Alcaldía Municipal hasta las 17,30 del día 17 del presente mes, cumpliendo las siguientes formalidades de Ley:

Certificado de Solvencia Tributaria Municipal.

Certificado de Solvencia Tributaria de la Renta.

Boleta de garantía equivalente al 5 por mil más \$b. 50.

Timbres 1 por diez mil.

Papel sellado \$b. 1.-

Plan de trabajo y un plazo de ejecución.

La Paz, 10 de marzo de 1971.

INSPECCION DE RELACIONES PUBLICAS.

que afean generalmente a la comedia norteamericana.

3

SED DE CRIMEN (FLAREUP) de James Neilson, es una película de suspense. Un anormal mata a su esposa, de la que está divorciado, y quiere matar a las amigas de ella, bailarinas y cabareteras, que considera responsables de su desgracia matrimonial.

Raquel Welch es la protagonista que huye alocadamente ante el asesino. Por su nerviosismo se evade de la protección policial, y cada vez el asesino está más cerca de ella. El guión de SED DE CRIMEN tiene un acertado desarrollo, dentro de su simplicidad. El romance con el amigo sirve para distensionar las secuencias y potenciar así el suspense.

El final feliz, con la vuelta de la protagonista, tiene el típico sabor de la convencionalidad. Se bastante inverosímil la libertad del asesino después de tanto crimen. La ambientación de la persecución nocturna en el parque zoológico (con los rugidos de los animales) está muy acertada.

Raquel Welch, a pesar de su naturalidad y brío, resulta artificial en algunas escenas de crisis o llanto.

4

EL FULANO DE ESTAMBUL de Antonio Isasi es un film de espías y acción. Ha sido secuestrado un científico atómico, y se ha pagado un millón de dólares por su rescate, pero sin recuperarlo. Hay quien busca al científico, y quien busca sólo el millón de dólares.

EL FULANO DE ESTAMBUL no tiene excesiva verosimilitud; pero es un film magnífico por la acción y por la ambientación en la Perla del Bósforo. La espectacularidad y la buena calidad del suspense se revelan en constantes secuencias: los secuestradores, la explosión del avión o del yate, la lucha en el submarino, la pelea bajo el agua, el abordaje del tren en helicóptero, etc.

El protagonista, interpretado por Horst Buchholz, está en la línea de James Bond, saliendo inverosímilmente liso de mil peligros (se lanza de su carro

(Pasa a la pág. 4)

Y.P.F.B.

Adquisiciones PRORROGA LICITACION PUBLICA N° 94/71

Se comunica a las firmas interesadas en la participación de nuestra Licitación Pública No. 94/71 por MASTILES PARA EQUIPOS DE PERFORACION, que el plazo de vencimiento de las ofertas ha sido prorrogado hasta el 10 de Abril del presente año a las 18.00 p.m.

Las propuestas en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades de ley se recibirán hasta dicha fecha en el 40. piso del Edificio Central de Y.P.F.B. Of. 401. Sección Licitaciones.

La Paz, 11 de marzo de 1971

LA GERENCIA GENERAL

Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí

SEGUNDA POSTERGACION DE CONVOCATORIA PARA LA CONSTRUCCION DE ALCANTARILLADO DE VILLAZON Y PROVISION DE MATERIAL ELECTRICO PARA UNCIA.

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Potosí, atendiendo a la solicitud formulada por varias firmas y Empresas Constructoras del país, como de las diferentes casas importadoras de material eléctrico, ha resuelto postergar el plazo para la presentación de Propuestas para la construcción de la Red de Alcantarillado para la localidad de Villazón, capital de la provincia Modesto Omiste; asimismo para la provisión de material eléctrico para Uncía, capital de la provincia Bustillo del departamento de Potosí.

Este plazo se prorrogó hasta el día 31 del mes en curso, debiendo las firmas interesadas sujetarse a las convocatorias publicadas, y las siguientes condiciones generales: Solicitarán el pliego de Especificaciones Técnicas en la secretaría del Departamento Técnico del Comité; Presentarán las propuestas acompañando Boleta de Garantía del 5% (cinco por mil) del valor de las propuestas a orden del Comité de Desarrollo y O.P.P. de Potosí; Banco Central-cuenta "Fondos en Custodia".

Potosí, marzo 8 de 1971.

COMITE DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO Y OBRAS PUBLICAS DE POTOSI.

(Fdo.) Ing. René Torres Loayza PRESIDENTE

Dr. Humberto Duarte Almendro VICEPRESIDENTE.

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A.

A los señores accionistas de Villa Dolores

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A., tiene el agrado de invitar a sus accionistas con residencia en Villa Dolores, que sean poseedores de CONTRATOS DE ACCIONES SUSCRITAS Y TOTALMENTE PAGADAS, visitarnos en nuestro Departamento Técnico (30. piso edificio "Gran Centro" Av. Mariscal Santa Cruz) hasta el día viernes 19 de los corrientes para la ubicación técnica de sus domicilios a fin de facilitar la instalación y funcionamiento de nuevas líneas telefónicas.

La Paz, 12 de marzo de 1971.

Relaciones Públicas.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS Convocatoria a Propuestas N° 5-71

Por orden del señor Ministro de TRANSPORTES Y Comunicaciones se, invita a las Firms Comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio, para la provisión de:

- 25 Máquinas de escribir de 16" (Tipo Elite)
- 12 Máquinas de escribir de 24" (Tipo Elite)

Los interesados en la presente propuesta, podrán obtener mayores datos en el Departamento de Servicios Generales del S.N.C.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado llenando las formalidades de Ley, en papel sellado con 1 timbre, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la Propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la propuesta, hasta horas 17,30 del día jueves 25 de marzo del presente año en el Departamento de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, marzo de 1971.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS Convocatoria a Propuestas N° 6-71

Por orden del señor Ministro de TRANSPORTES Y Comunicaciones, se invita a las Firms Comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industrias y Comercio, para la provisión de:

- 4 Jeep de doble tracción
- 1 Jeep para entrega inmediata

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de 80.-

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley, acompañando la Boleta de Garantía de seriedad de la Propuesta de \$b. 50.- por el primer mil, más el 5 por mil del valor total de la Propuesta, hasta horas 17,30 del día 5 de abril de 1971, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, marzo de 1971.
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

OFERTA GIGANTE OFERTA GIGANTE

oferta gigante

NISSAN

haga el negocio del año y gane la diferencia

CAMIONES DE 120 qq. DUAL

• AHORA A PRECIOS REBAJADOS EN VENTAS A CREDITO Y... MUCHO MAS AL CONTADO •

CREDITOS: 2 AÑOS entrega inmediata

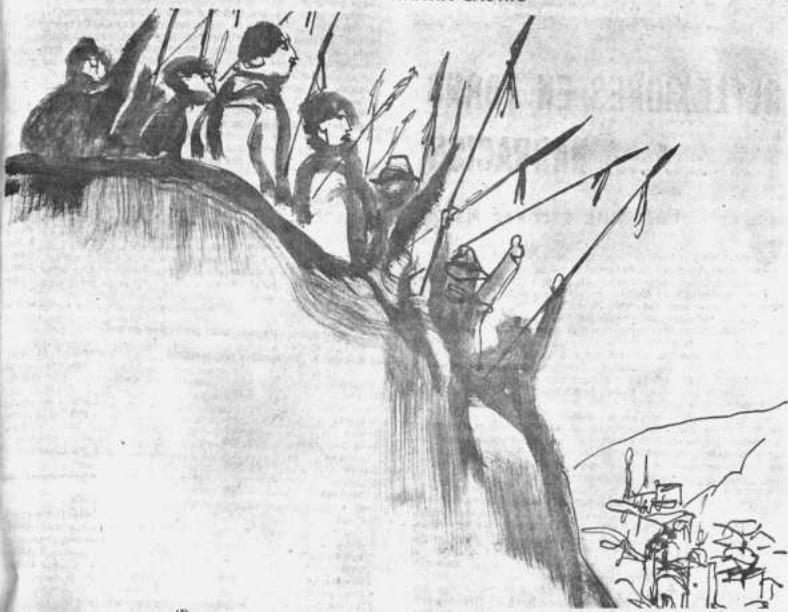
DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S.A.

Av. Armentia esq. Laja
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

OFERTA GIGANTE OFERTA GIGANTE

KATARI Y LA ACCION PRE-EMANCIPADORA

Por TEODOSIO IMAÑA-CASTRO



Transcurrido ciento noventa años, desde 1781, 13 de marzo fue el día inicial para la acción del feroz caudillo de Sicaica, que protagonizó, con sus huestes indias, dos tercios de insurrecciones para ambos bandos contendientes: a la ciudad de La Paz, Jefe y él estuvieron, en diferentes momentos de la heroica lucha contra el opresor hispano: su hermana, Gregoria Apaza; su esposa, Bartolina Sisa; los caudillos de Tinta y Azángaro, Miguel Bastián y Andrés Mesiqueiro o Tupaj Amaru. Pero, también los admirables lugartenientes Juan de Dios Mullu-Puraca, los hermanos Quise, ambos de nombre Diego, el indomable Pedro Villca-Apaza -continuidad de la lucha en 1785, hasta su desmantelamiento en Azángaro-, y los hermanos Inga-Lipe, uno de los cuales -llamado "ba-Lipe el tucano" por las autoridades realistas- terminó por traicionar a su jefe. Con ellos y con su acérrima voluntad, Julián Apaza o Tupaj Katari fue el seguidor de la lucha iniciada el año anterior de 1780 por los grandes conductores de Chayanta y de Tinta. Tomás Katari encendió la llama en agosto, y José Gabriel Condor-

canqui -el jefe máximo de la gran rebelión- levantó a los suyos en noviembre. En La Paz, es necesario anotar, los hechos se remontan a 1777, en sus antecedentes más significativos, provocados por coyunturas diversas. Por otra parte, hoy no se debe ya dudar de que el gigantesco levantamiento estuvo siendo preparado en cerca de diez años. Confirmamos ese aserto varias "confusiones" de las recibidas a los Jefes indios y sus seguidores, antes de los terribles ajusticiamientos. Respecto a Julián, es reveladora la "confesión" de Bartolina, como se verá adelante. Todo aquello que ocurrió en nuestro territorio, en aquellos años, no ha sido aún estudiado con la seriedad que reclama la índole científica de la historia. Cuando se ha escrito sobre el tema se reduce a asequias fragmentarios y episódicos, que no van más allá de 1781. Y la verdad es que la historia de la sublevación -que conmovió, como nunca hasta entonces, los basamentos de la dominación española en América- abarca el lapso comprendido entre 1780 y 1785, amén de los antecedentes.

Los sucesos de La Paz tienen sus antecedentes más cercanos, como queda dicho, en 1777. El día 20 de septiembre de ese año, los "Oficiales Reales de Hacienda de Su Magestad", Pedro Nolasco Crespo y Miguel Antonio del Llano habían decretado la ejecución de la Real Cédula de 3 de noviembre de 1776, que imponía nuevos y subidos impuestos. La medida disponía el envío "... Carta de Oficio Circular a todos los Administradores de La Pampa, Sicaica, Lareaca, Omashuyos, y Patuxas, para que procedan al cobro de las Reales Alcavalas, y nuevos impuestos. ... (1). Se trataba del innovado "derecho de Alcavala de los efectos comerciales a razón del seis por ciento. ... (2). Esas medidas originaron rápidamente "continuos clamores y representaciones de los Indios", según expresaba el escribano de esos días, Crispín de Vera y Aragón. Y tales clamores derivaron bien pronto en tumultos y aparición de pasquines claramente "levantisos". El 23 de octubre, los indios, "andando compartidos en Parrillas o Pelotonas todo el día", se habían conjurado ya contra el Vista de Aduana Bernardo Gallo, hasta culminar en tumultos de esa noche, que amenazaron terminar con la vida del aduanero. Sobre esos hechos, fue abierta causa informativa que cursa en el Archivo General de Indias, de Sevilla (3). Eran los años previos a la acción de Tomás Katari y José Gabriel Condorcanqui. La gran confabulación estaba en marcha. Corregidores y Alcaldes no pudieron ya conciliar el sueño ni abandonar los sobresaltos. Los orgullillos y cumplidos oficiales de la explotación y el abuso, a través del reparto y el tributo, no encontraron ya sosiego, hasta el instante de las crueles punitones y escarmientos restauradores de sus "prerrogativas".

Así, llega 1780, en La Paz. El 18 de enero aparece en esta ciudad un pasquín que reclamaba ya el fin del "mal gobierno": "Sea notorio al Público, que si no quitas a Gallo de la Aduana, beberemos en 'su calabera, lo mismo en sus paraisos, es prebención por si es 'christiano, y no muera en pecado mortal por las tiranías de este 'ereje, Señores alto, si salen a la defensa correrá sangre. Muera 'el mal Gobierno" (4). Al día siguiente, Bernardo Gallo, temeroso, había dimisionado ante el Corregidor Fermín Gál de Aliposaga. La dimisión le fue negada, y las exacciones siguieron su frenético ritmo. En el año siguiente, el aduanero fue ahorcado en el Alto de La Paz, por las huestes de Julián Apaza.

Son de mucho interés y de rotundidad admirable los pasquines que fueron apareciendo en ese año de 1780, en ejecución del gran alzamiento que, no hay duda, estaba claramente coordinado. Cuando la Audiencia de Charcas enfrentaba ya el levantamiento de Tomás Katari -muy poco estudiado hasta ahora- Domingo Angles, uno de los sucesores de Joaquín Años que la Audiencia designó en ese mismo año para el Corregimiento de Chayanta, había solicitado al Presidente Gerónimo Manuel de Ruedas, con fecha 9 de octubre, dotación de doscientos hombres armados y postergación de su marcha hacia el lugar de sus nuevas funciones. Decía Angles en su representación: "... estando dispuesto su partida con la más 'ciega obediencia, pasaron seis Mozos de San Pedro de Buena Vista a noticiarle como la noche del día cuatro del presente mes entraron los Indios con el mayor estrépito en la Yglesia, donde se 'crehe han practicado mayores excesos que los antecedentes, 'cuales resultas no se pueden saber. ... Que los naturales denominan a Katari su Rey, y que todas estas operaciones las hacen los 'Indios de Macha, Poochata, Chayanta y los demás Pueblos por dirección de Katari. ... Luego, añade esto que es importante y revelador: "... Que la situación sola ya impone el uso de las armas, mayormente cuando el Protector de Naturales Dn. Ant. 'Castañares con la noticia del nombramiento pasó a notificarle 'el estado de la Prove, y a asegurar que el pedir indulto era artículo, y lo tenía averiguado, para entretejer al Tral, mientras 'los venían los auxilios de otras Prove, que sabían las combocan hasta el Cuzco, en cuyas practicas se hallaban ocupados algunos Indios, y que aseguraba con el pescuezo que dentro de breves 'pues había de ser el alzamiento general de Indios en todo el Reyno, 'pues como asistente en Poochata sabía las prevenciones y circunsancias de este asunto" (5). Los hechos confirmaron lo dicho por Castañares -que con razón "aseguraba con el pescuezo" - a partir del mes siguiente. En efecto, entre el 4 de noviembre de 1780 (día inicial del levantamiento de José Gabriel Condorcanqui, en Tinta) y el 15 de enero de 1781 (fecha del alvoso asesinato de Tomás Katari, en la quebrada de Chayapallu), el incendio se generaliza y las autoridades españolas ven tambalear su poder opresor. Y junto al despliegue de la acción bélica nativa, llevada adelante con escasas armas, causa admiración

y sorprende la inusitada profusión de cartas, proclamas y sueltos, que producen los caudillos, desconcertando por momentos a los representantes del cetro peninsular. Así, Ignacio Flores, Gobernador de Mojos hasta diciembre del año 80, y Comandante de Armas de Chuquisaca y sus Partidos, desde entonces, escribió al Ministro Joseph de Gálvez, acerca de Tomás Katari, lo siguiente: "... El Yndio Katari muy amado de los suyos por el hecho de haberlos defendido a su costa en Bs. Ays. y haber resistido al Corregidor, ganó un Amanuense que le ha servido de Secretario. Hecho es en fuerza de las amenazas de los Indios en general. Así se multiplicaron las fórmulas y crecieron los autos a más de mil y cuatrocientas fojas sin saber fimiento de dónde venía. ... (6). Sobre el particular, debemos anotar que es enorme la cantidad de cartas, representaciones y memoriales, enviados por Tomás Katari a la Audiencia charquina, al Virrey de Buenos Aires, y al mismo Rey de España; cursan en el Archivo General de Indias y revelan admirable presencia de ánimo y fuerza de criterio, en el epónimo caudillo de Chayanta.

Para enero de 1781, estaba ya activa la lucha, con claros e inconfundibles fines por parte de los conductores nativos. Todo ello, más la concluyente prueba de un hilo conductor y de una confabulación largamente preparada, está patente en la documentación que hemos estudiado en los archivos españoles. Julián Apaza, en su momento, ha de lanzar ante el cruel Segura la enérgica expresión del sentido que tuvo su gesto rebelde. Entretanto, veamos algo de lo que el Presidente de la Audiencia de Charcas Gerónimo Manuel de Ruedas, escribió al Ministro Gálvez, el mismo día de la muerte de Tomás Katari: "Por las adjuntas papeletas recibidas de Choqueito, Asangaro, y de La Paz, se conoce clara 'mente haber promovido el Casique Tupá Amaru un verdadero 'levantamiento contra el Rey, y el Estado evidenciándose esto más 'vista que las ideas del Indio Thomas Katari y sus sucesores han sido casi las mismas que la del primero: Su intento ha sido echar 'a todo Español de sus Provincias, alegando ser las tierras de los 'Indios; no querer Europeos por Corregidores; vivir a su antojo, y negarse a la paga de Tributos; estas pretensiones que han hecho publicar así en la Prov. como en las confinancias, 'gan más distantes, persuaden la secreta inteligencia que ha mantenido con Tupá Amaru, confirmándose esto por los alegres conrerraciones que han tenido los Yndios de tener ellos ya por Rey 'a don. Tupac Amaru, que se intituló Inga. ... (7). Ese mismo día -15 de enero- San Juan de Challapata fue escenario de la acción de huestes dirigidas por Lope Chugara y Santo Mamani -caudillos ignorados por nuestros historiadores- que había sido apresados por el Corregidor Manuel de la Bodega y Llanos. De nada sirvieron las reiteradas instancias y súplicas de los nativos, ante la pertinacia amenazadora del Corregidor. Su empolmamiento en negar la libertad para Chugara y Mamani ocasionó su propia inmolación en manos de la enardecida masa (8). Estaba cercano el 10 de febrero de la gesta de Oruro y el 13 de marzo del grito inicial de Julián Apaza.

NOTAS.

- (1) Archivo General de Indias. Sevilla. Legajo Charcas 594. Expediente sobre sucesos de La Paz, en 1777.
- (2) Ibidem.
- (3) Ibid., hasta el folio 27 vto.
- (4) Id., fol. 29 vto.
- (5) Correo segundo del Legajo ch., Fols. 36 vto. a 39 lto.
- (6) Carta de D. Ignacio Flores al Ministro Gálvez, desde La Plata en fecha 2 de enero de 1781. Original, 6 folios, hasta 6 recto.
- (7) Carta de Gerónimo M. de Ruedas, a Gálvez, desde La Plata 15 de enero, 1781. Original, en 3 folios, hasta 3 vto. Archivo General de Indias.
- (8) Hemos publicado un resumen de la relación que de esos acontecimientos había enviado al Rey de España el fraile Agustín Gutiérrez, testigo de los sucesos. Hemos encontrado el relato, en sus orígenes, en el Archivo Gral. de Indias. Ver mi artículo titulado "Un doctrinero de Oruro y la Historia de tres años", en el Suplemento Literario de EL DIARIO, La Paz, 16 de marzo de 1969, p. 3-4.

EL MAR Y LAS PALABRAS SUMERGIDAS

[fragmento]

ADHESION A BOLIVIA

Soy el Mar
cantando desde el fondo de mi mismo
conmemoro mi edad de agua
en antiguas palabras sumergidas.

Nadie
habió mis llanuras cristalinas
mis venas capitales de la noche
nadie destruyó tanto caracol
hasta la llegada del hombre
y su salvaje comportamiento ante la brisa.

Yo tenía
detenidos los calendarios
y el tiempo era aro inmenso
rodando en abismos ausentes de luz.

Recuerdo
que el silencio era un niño feliz
que corría por mis manos
y repentinamente se suicidó
frente a la aurora boreal de su llanto.

Y en un palo
me flagelaron cuarenta noches
y cuarenta días
atravesaron mis pies con espadas
y un oscuro laberinto de lunas
vi morir mis ojos ante mis propios ojos.

Tuve sed
y me dieron a beber sal de occidente.

Ahora, hermano:
soy un profundo lecho de sangre
un olvidado amor de poetas
una estación de adioses y pañuelos
una resplandeciente llave enterrada.

A mí
como a nadie me duele el tiempo.

Porque
me han convertido
en una cabellera extraviada
en sendero de espanto y espuma
en repentinamente cementerio de amores
en una larga extensión de olvidos
en una canción sólo entonada
en los últimos días del año.

Tuve
una mujer musical vestida de bruma
con una lámpara en el pecho
una mujer morena como el pan
clara como sus propios deseos.

Aseguro
que en cierto modo
se parecía a la presencia de la infancia
al último tono de una serenata
o a la sencilla actitud de la hierba
mi propia poesía
no podría expresar tal como era.

Conservo
en frascos sus formas y su voz
sus inconclusos modos de regar caminos
su tardanza desesperada a la primera cita
sus sueños incrustados en la almohada
y en esferas de espuma
el color nocturno de sus miradas.

Para olvidarla
paseo descalzo por mis arenas
enciendo hogueras con columnas de cetáceos
sólo el llamado
de otra mujer ahogada en algún río
interrumpe mi decisión de asfixia
en una lóbrega prisión de la tierra.

Rota tengo la garganta
de tanto nombrar mi infancia
mi corta formación de lluvias ausentes
mis costumbres de niño nebuloso
mi pequeño molino de figuras
mi columpio de dulces propósitos
y las aves de las tarjetas postales
que pasaron hacia el sur.

¿Alguien como Yo habrá perdido su edad?

No creo que aunque se espere
el retorno, de las estaciones, éstas,
siempre sean las mismas.

Quién como yo
ha llorado recordando un viejo poema
escrito en una cárcel de mi País,



Quién no
alguna vez sentado frente a su pasado
no quiso encontrar
nuevamente su existencia y sus años
arreglar su casa y trajes cansados
y al día siguiente tomar cualquier camino
para empezar de nuevo.
¿Quién no quiere tener lo que nunca ha tenido?

Perdónenme
pero para mí la palabra olvido es un vocablo
vacío.

EL BARCO ABANDONADO

MUDO solitario inválido
se mece el barco en un casco abandonado.

Estación de faroles turbios
Leyenda extinguida por la borrasca
Abecedario muerto en cartas de tristísimos
capitanes

Cómo has quedado tenazmente clavado
entre líquenes.

Ahora
eres un marinero olvidado
ahogado bajo una rida ultramarina en la
garganta.

Pero no me extraña
contemplarte como un cetáceo luminoso.

A veces mi corazón es también un barco
abandonado.

MI PUEBLO

RESULTA difícil definir exactamente
mi pueblo.

Se puede, sí
Entrar en un tren. Toser tierra
Mirar un niño cojo. Matar pájaros
Dar limosna y portar papeles de identidad.

Bueno
se puede también
Escribir

Pero
Hay cosas que hay que decirles de una vez.

Por LEANDRO TORMO SANZ

MILAD DEL LLANTO

EMMA ALINA BALLON

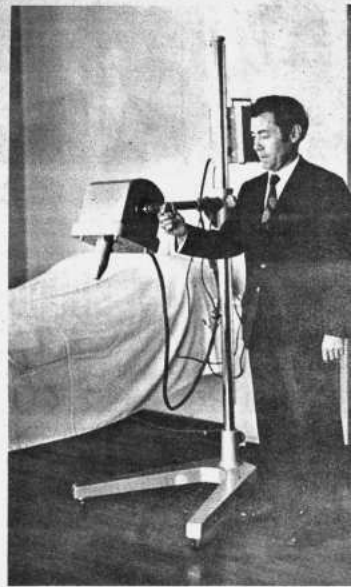
quasi la prima di Corrado e figura in alcuni dei suoi libri; ma
tante le soper conosciute,



La sala para niños nacidos prematuramente, contará con dos incubadoras automáticas cuyo manejo estará a cargo de personal especializado.

Por Donald Zavala W.
Fotos Gerardo Garrón

CENTRO MEDICO EXCLUSIVO PARA NIÑOS



El Dr. Guido Ibarquén Rogers, junto al aparato de Rayos, funcionará en el Centro Médico Infantil; servirá para cubrir las radiografías de huesos, tórax y que será manejado por un radiólogo especializado.

"Hablando con mis colegas pediatras, anotábamos las deficiencias que existen en los policlínicos nacionales para prestar una buena atención médica a un niño recién nacido. Discutíamos sobre la necesidad de instalar en el país una clínica especializada en Pediatría, que pueda recibir niños contagiados de fiebres infecciosas o de niños nacidos prematuramente, que requieran una atención cuidadosa, bajo la dirección de su propio pediatra. Observamos que en nuestro medio faltaba un centro médico infantil que abarcara toda una gama de exigencias que la ciencia moderna requiere hoy para el cuidado de un niño, como ser carpas de oxígeno, vaporizadores, labora-

torios, rayos X, Luminoterapia, aparatos nebulizadores, etc."

ASI NACIO LA IDEA...

Quien así habla es el Dr. Guido Ibarquén Rogers, recordando cómo aquella discusión le sugirió la idea de instalar el primer centro médico infantil, y el centro ya está listo.

Con carácter privado, comenzará a funcionar en la avenida Saavedra de esta ciudad, frente a la Intendencia de Guerra.

El Dr. Ibarquén continuó relatando: "Entonces, me forjó el propósito de realizar un es-

fuerzo personal y económico. Con mis ingresos profesionales y con créditos bancarios, comencé a materializar mis objetivos para instalar el centro médico infantil. Realicé una inversión inicial de 12.000 dólares, para conseguir el edificio.

Posteriormente, en forma paulatina, se realizó la adquisición de los implementos del Centro.

Como base de mis propósitos, fijé una primera meta: que el Centro en su etapa inicial sea solamente de medicina. A fin de lograr que el niño internado -que solamente se recibirá hasta la edad de 14 años- se encuentre en un ambiente familiar, las paredes de las piezas fueron pintadas de colores diversos.

Así se evita que se sienta en el típico ambiente frío donde todo tiene color blanco. El mobiliario adquirido de la industria nacional, ha servido para instalar las salas de recepción, comedor para los pediatras y enfermería. Las piezas de los internados están adornadas y cuentan con una cama para un acompañante.

ALGO MAS

Y al cabo de seis meses, el Dr. Ibarquén logró sus propósitos. Añadiendo a los deseos de crear la primera clínica especializada en Pediatría, adquirió dos incubadoras automáticas cuyo manejo estará a cargo de un personal exclusivo para niños nacidos prematuramente. Estos aparatos sirven para conocer, además, las variaciones en cuanto a las posiciones para el niño, su temperatura, etc. Los rayos X servirán para cubrir todas las radiografías de huesos, tórax, el mismo que estará al cuidado de un radiólogo especializado.

El Dr. Ibarquén añade: "El niño a internarse puede ser atendido en este Centro Médico Infantil, por su propio pediatra, quien estará asistido por personal médico de turno durante las 24 horas del día, radiólogo infantil y personal paramédico especializado. Tam-

bién se han instalado piezas aisladas, para aquellos niños que tengan fiebres infecciosas, bajo modernas comodidades requeridas para estas enfermedades".

El Centro Médico Infantil,

es una demostración del esfuerzo que en varios campos de acción pueden realizar los profesionales bolivianos, que antes de buscar situaciones cómodas en el exterior, prefieren en medio de incertidumbres dar de

si todo lo que pueden en favor de nuestra Patria.

PROYECTOS

El Dr. Ibarquén nos expresó que su propósito es llegar a instalar un centro infantil completo añadiendo al equipo las secciones de quirúrgica y luego el materno-infantil. Añade que en esta forma aunque muy sencilla se ha de llegar a contribuir en algo, a las necesidades premiosas que tiene el país al poder contar con el primer centro especializado en pediatría.



El edificio del Centro Médico Infantil, el primero especializado en pediatría, en el curso de la presente semana.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Licitación Pública N° 103-71

Compra venta de petróleo crudo

Se invita a las empresas nacionales o extranjeras, interesadas en comprar YPFB petróleo crudo boliviano puesto Arica, a presentar sus ofertas de acuerdo con las condiciones del Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado por interesados de las oficinas de la Dirección Legal de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, calle Bueno, Edificio Y.P.F.B., 5o. piso, Oficina 500, La Paz.

Las ofertas deberán ser presentadas, en sobre cerrado y lacrado con las formalidades de ley, hasta el día viernes 26 de marzo de 1971, a horas 18.00, en las oficinas antes mencionadas.

La Paz, 12 de marzo de 1971

LA GERENCIA GENERAL



Una de las salas donde están instaladas las camas-cunas con cuna para acompañante, instaladas en el Centro Médico Infantil, cuyo ambiente ha sido concebido para tipo familiar.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se invita a todas las empresas constructoras legalmente inscritas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y en la Cámara Boliviana de la Construcción a presentar propuestas para la construcción de un cerco y dependencias para el personal de vigilancia en la Planta de Almacenamiento de la Sub-Zona de Uyuni.

Las propuestas se recibirán en la Dirección Legal 5o. piso del Edificio Central de YPFB, hasta el día Lunes 22 de marzo de 1971, a horas 18, en sobre cerrado y lacrado y con las formalidades de Ley, con el rubro de "Construcciones en Sub Zona Uyuni".

El Pliego de Especificaciones, formulario de propuestas y planos de construcción, podrán ser retirados de la Dirección Legal, previa cancelación de \$b. 100.-, por cada ejemplar.

La Paz, 8 de marzo de 1971

LA GERENCIA GENERAL

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Convocatoria a Propuestas N° CC-5/71

Pedido 27273/01-1-1102/70 - Almc. Oruro

Se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material:

BARRENOS PARA PERFORACION DE ROCA

El pliego de especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4o. piso, Edificio Central.

El plazo de presentación de propuestas fenece a horas 12:00 del día 7 de abril de 1971, debiendo efectuarse la apertura de las mismas a horas 15:00 del mismo día.

La Paz, 12 de marzo de 1971.

GERENCIA DE ADQUISICIONES.



Póngase 'That Man' y sosténgala fuerte. Ella sabrá enseguida que usted es diferente. Porque la Colonia 'That Man' sus productos de tocador son distintos. Son singulares. Especiales. Para ese hombre que la mujer diferencia de inmediato.

That Man

Lo que ella ve en él.

HOLGUIN Y CIA S.A.

Donde lo mejor cuesta menos

Av. Camacho 1363

HYPER LA NUEVA PILA AZUL DE NATIONAL...

MEJOR CALIDAD ~ MAYOR ECONOMIA

CON LA REVOLUCIONARIA FORMULA

PATENTADA DE SELLADO HERMETICO

PILAS NATIONAL DE SUPERIOR RENDIMIENTO



ÚSELAS CON LA
GARANTIA DE:

- 30% más de energía
- 100% a prueba de derrame
- 100% tropicalizada

RADIOS
GRABADORAS
TOCADISCOS
LINTERAS
JUGUETES
INTERCOMUNICADORES
ETC... ETC...



CONVENZASE... LAS MEJORES PILAS DEL MUNDO SON LAS PILAS NATIONAL



Integrantes de la misión científica japonesa que trabajó en el país. De izquierda a derecha: Prof. Masatoshi Tanaka, Prof. Genichi Matsubayashi, Prof. Sadao Ichikawa y el estudiante Norio Yamamoto.

Papa y chuño para el Japón

La papa, tubérculo originario de los andes, es motivo de una profunda investigación científica del Japón.

El Japón, que a través de su progreso tecnológico ha llegado a ocupar un nivel de preeminencia en los países de alta producción, incursiona esta vez en la investigación de la papa, a fin de contribuir con estudios serios a aumentar la calidad de este alimento, en circunstancias en que el mundo, cada vez, parece aproximarse al período de hambre debido a la explosión demográfica. Las predicciones de los investigadores de distintas latitudes indican la necesidad de procurar un mayor volumen de alimentos, a fin de que la humanidad pueda sobrevivir.

Cuatro universidades del Japón han organizado una comisión para cumplir esta tarea, dividi-

da en dos etapas: exploración en el campo e investigación en laboratorio.

Se ha cumplido la primera etapa, que tuvo por objeto conseguir las mayores informaciones en el Perú y Bolivia acerca de los orígenes, regiones de cultivos, procesos evolutivos de las plantas cultivadas en los andes, especialmente la papa y el maíz. Una variedad de especímenes, de papa y maíz, ha sido llevada al Japón para someterla a una investigación intensiva en laboratorio.

El trabajo de exploración se efectuó intensamente en las áreas de cultivo de papa y maíz, del Perú y Bolivia. Luego, la misión vino al país y continuó su labor, por aproximadamente un mes, en la zona de Caranavi, el altiplano y el valle.

El grupo científico también

realizó investigaciones sobre las distribuciones y variaciones geográficas de la papa y el maíz.

El objetivo primordial de esta investigación es descubrir el origen evolutivo de las plantas cultivadas. Estos estudios servirán para mejorar la calidad de estas mismas especies y otras, lo cual ha de significar aumentar la calidad y volumen de esas plantas alimenticias, beneficiando en alto grado a la humanidad.

Los investigadores, antes de su partida, dialogaron con PRESENCIA para dar a conocer sus observaciones.

Indicaron que la papa y el maíz son alimentos que ocupan un lugar de privilegio en el Japón, después del arroz, el trigo y la cebada. La papa cultivada en el Japón con relación a la que se produce en los andes tiene una diferencia marcada, indicaron que la papa de esta zona es mucho más rica en sabor y proteínas. De otro lado, manifestaron que en el Japón los cultivos se realizan con métodos modernos y utilizando fertilizantes, en mayor proporción que en la región andina donde todavía predominan sistemas tradicionales de cultivo. El Japón tiene distribuidas sus zonas de cultivo de papa en sus cuatro principales islas. La producción abastece el consumo nacional.

Los investigadores nipones quedaron sorprendidos al conocer y gustar el chuño, un producto resultante de la papa, indicaron que resulta un complemento interesante en las comidas. Les gustó particularmente el "chairo", un líquido muy rico de chuño a fin de hacerlas conocer en su país, y ver si pue-

de gustar al paladar de sus con-ciudadanos.

En su visita a Cochabamba, el grupo sostuvo reuniones de trabajo con miembros de la Universidad de "San Simón" dedicados a la investigación de esos alimentos. También conversaron con el científico, Prof. Martín Cárdenas, de quien tienen magníficas referencias por los estudios realizados en el campo botánico.

Los visitantes nipones expresaron su agradecimiento por la cordialidad con que fueron atendidos por autoridades, ingenieros agrónomos de Cochabamba con quienes dialogaron, y los pobladores de las regiones donde realizaron sus trabajos de campo.

Indicaron que los estudios de laboratorio podrán durar dos a tres años de investigación.

Este grupo tiene la idea de organizar en el futuro una misión mixta boliviano-japonesa, en la cual podrán participar jóvenes profesionales e investigadores nipones. Estos "expresaron" con la cooperación de los científicos nipones podrán conformar un grupo de trabajo para llevar adelante la investigación sobre esta materia, y al vez para otro tipo de investigaciones en los campos en que preferentemente tendrá interés el gobierno y pueblo boliviano.

La comisión científica estuvo presidida por el Prof. Masatoshi Tanaka, Universidad de Kyoto, Prof. Sadao Ochiaiwa, Universidad de Kyoto, Prof. Genichi Matsubayashi, Universidad de Kyoto, Prof. Kenjiro Kinugawa, Universidad de Osaka, y el estudiante de curso de doctorado en Agricultura, Norio Yamamoto.

H.A.P.

NATIONAL

Universidad Mayor de San Andrés

Facultad de Economía

CONVOCATORIA PARA LA PROVISION DE CATEDRAS

La Facultad de Economía convoca a la provisión de las siguientes cátedras:

CATEDRAS PARA CURSOS BASICOS

Geografía Económica General y Nacional (Horario Discontinuo)
Geografía, Económica General y Nacional (Horario Continuo)

CATEDRA PARA LA MENCIÓN ECONOMIA

Economía Agraria (Horario Discontinuo)
Economía Agraria (Horario Continuo)
Teoría de la Economía Política III (Macroeconomía) (Horario Discontinuo)
Demografía y Recursos Humanos (Horario Discontinuo)

CATEDRAS PARA LA MENCIÓN AUDITORIA

Administración Aplicada (Horario Discontinuo)
Derecho Social y Mercantil (Horario Discontinuo)
Estructura económica y Social de Bolivia (Horario Discontinuo)

CATEDRAS PARA LA MENCIÓN ADMINISTRACION

Comercialización Internacional (Horario Discontinuo)

REQUISITOS

Para optar las anteriores cátedras se requiere presentar la documentación siguiente:
a) Publicaciones científicas, proyectos, trabajos realizados, conferencias, etc., relacionados con la materia.

b) Títulos Académicos (si los tuviera), estudios especializados de post grado en la especialidad relacionada con la materia.

c) Programa y Plan de trabajo para la cátedra.

Además, los postulantes deberán someterse a la evaluación académica, después de la exposición de un tema del programa ante el Consejo Directivo y estudiantes de la Facultad.
Los documentos deberán ser presentados ante la Secretaría de la Facultad de Economía, hasta horas 18 del día lunes 22 de marzo de 1971.

Lic. Walter J. Jorgensen Lic. Fanor Quevedo
Director Depto. Adminis- Director Depto. Economía
tración.

Lic. Hugo Berthlin Lic. Pablo Ramos Sánchez
Director Depto. Auditoría DECANO

PLASMAR S.A. CONVOCATORIA A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con el Art. 24 de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a Asamblea General Ordinaria de Accionistas para el día Miércoles 17 de Marzo del presente año a horas 11 en el local de la Empresa, calle Garzón 285 (Pura Pura) de esta ciudad para considerar el siguiente Orden del Día:

- Aprobación del Balance y Memoria de la Gestión de 1970
- Reinversión de Utilidades.
- Designación de Inspectores de Contabilidad
- Elección de Directorio

La Paz, 13 de Marzo de 1971

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

Convocatoria Agentes Interior

Se invita a las personas que quieran ofrecer de Agentes Oficiales en la venta de billetes de lotería, en las siguientes localidades:

SANTA CRUZ
UYUNI
HUANUNI
COROCORO
COLQUIRI
COPACABANA
MILLUNI
MINA MATILDE
CARANAVI
VILLA TUNARI
VIACHA
REYES
SANTA ANA DE YACUMA

Los interesados presentarán su solicitud, juntamente con la titulación del bien inmueble que quiera ofrecer como garantía hipotecaria, el certificado de inscripción, el certificado alodial y el avalúo actual de la propiedad.

Las propuestas se reciben en la Secretaría de la institución, Edificio Lotería Nacional, tercer piso, hasta el día lunes 29 del presente, a horas 6 p.m.

PEDRO MONTECINOS GOMEZ
DIRECTOR DE OPERACIONES.

Empresa Nacional de Ferrocarriles SEGUNDA CONVOCATORIA A PROPUESTAS M. 1-71

Se reitera por segunda vez la invitación a las firmas productoras de durmientes a presentar sus propuestas para la provisión de durmientes para la línea de ferrocarril de la Sección de Especificaciones Generales, el mismo que deben recoger en la Sección de Especificaciones, Calle Indaturo No. 1236, Casilla No. 428 - La Paz.

Las ofertas se recibirán hasta horas 12.00 del día 27 de marzo en la dirección señalada.

La Paz, marzo de 1971

GERENCIA ADMINISTRATIVA.

Médicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
Médico Cirujano
Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas etc. Tratamientos de la nutrición.
CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA
3er. piso (edificio Sabina) alfas O.K. de Hrs: 10 a 12:30 p.m. y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dr. HUMBERTO RODRIGUEZ HERVAS
Internista
Especializado Universidad de Chile. Enfermedades de riñón, Corazón y Pulmón. Enfermedades digestivas. Pílexa Venezolana 1456, 3er piso - 17-19 hrs. Tel: 28163 - Dom. 55932

Dr. ANGEL PINTO JIMENEZ
Oídos - Nariz - Garganta
U.S.A. - México - E.E.U.U. de N.A.
A partir de la fecha atenderé en su nueva consultoría, Av. Arce y Montevideo (URMEL). Tel. 27001 Horario: 14.30 a 17.30. Domicilio Teléfono: 40145.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Médico Urologo
Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales masculinos. CONSULTORIO: AV. ARCE N° 516. INSTITUTO DEL DIAGNOSTICO Teléfono 56017. Atención de 10 a 19,30

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
Médico de Niños
Especialización Clínica Pedriátrica Universidad de Roma. Centro Internacional de la Infancia, París.
Consultoría: 2º piso Caja Petrolera Teléfono 50461. De horas 14.30 a 17.30.
Domicilio: Rosendo Gutiérrez 642. Teléfono 34413. Atención de urgencias.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico Otorinolaringólogo
Enfermedades y cirugía, OÍDOS, NARIZ, GARGANTA. Consultoría de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 22195. Domicilio Oíales.

Dr. RUTH MALDONADO BALLON
Ginecología-Obstetricia
Egresada de E.E.U.U. atiende en su nueva consultoría Avenida Orizaba Santa Cruz 1322 (Edificio Avianca), 2º piso, horas 14 a 17. Teléfono 29371. Domicilio 21935.

Dr. ENRIQUE CORTEZ MEDINACELLI
Cirujano-Proctólogo
Atiende enfermedades del colon, recto y ano. Hemorroides, fisuras, prolapso, tumores. Consultoría calle Colón 568. Teléfono 28. Domicilio teléfono 28240.

Dr. URSULA BECK
Médico-especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia
Estudios y especialización en Alemania.
Consultoría: Edificio ALAMEDA. Av. 16 de Julio, frente al H. Secre. Teléfonos: 23932-30041

Guia Profesional

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
Enfermedades de la Piel y Venéreas
Avenida del Ejército 1093, esquina Liza (Miraflores). Teléfono 23129. Casilla N° 2223. Horario 13.30 a 16.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
Cirujano - Urologo
Estudios Universidad de Chile. Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, venéreas, etc.
Consultoría Av. Camacho 1377, 2º piso, of. 4. Teléfono 25548. Domicilio 52415. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. HERNAN CRIALES
Cardiologo
Especializado en México y Francia. Consultoría: Avenida 16 de Julio 1616 (Edificio Caja Petrolera), 2º piso. Horario 17 a 19. Teléfono 50461. Domicilio: teléfono 41188.

Dr. LUIS SEA
Médico - Cirujano
Broncopulmonares. Tuberculosis, Gastro-Intestinales. Venéreas en todos sus focos.
Consultoría y domicilio: Evaristo Valle N° 153. Teléfono 42465.

Dr. EDGAR SANTALLA PABON
Nefrólogo-Internista
Especialista en enfermedades de los riñones con estudios universitarios y de especialización en Rio de Janeiro, Brasil.
Consultoría: Avda. 6 de Agosto 2404 (Centro Médico de Diagnóstico) de 15.00 a 18.00 hrs. Teléfonos: 21280, domicilio 54077.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Médico de niños
Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile
Consultoría Av. 16 de Julio 1456 3er piso teléfono 28163, de 14 a 17 horas. Domicilio Urbanización San Miguel 13 - 28. Teléfono 83629. Casilla 3691.

FONOAUDILOGOS
Atienden problemas de voz, lenguaje, dificultades en la lectura-escritura y ruidos auditivos. Horario: Lunes a Sábado 10 a 12 a.m. y 16.30 a 20.
Caja Petrolera 2do Piso - Teléfono 50461.

Dr. JORGE LORA URCULLO
Gastroenterólogo
Especializado en Madrid ESPAÑA. Enfermedades del estómago, intestino, hígado, vías biliares y páncreas. Rayos X, endoscopias. Consultoría: Edificio "Generación", Ayacucho 288, 3er. piso, Of. 4. Hs. 5 a 7. Tel. 50493. Domicilio Tel. 23709.

Dr. CESAR MORENO ACHAYAL
Médico-Interna
De la Universidad de Madrid, especialización en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultoría Edificio Kraul, Av. Camacho. Horas 16 y 30 - 18.30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dr. EDGAR TARDIO DOMINGUEZ
Médico Oculista
Especializado en Francia
Medicina y cirugía de ojos. Consultoría: Edificio de Interc. Consultoría Federico Zuazo 1553. Tel. 43235, casilla 5081. Horas 11-12 y 16-20. Sábados 9-12.

Dr. GUSTAVO BONIFAZ SANDI
Gastroenterólogo-Internista
Especializado en Chile. Tratamiento moderno de las enfermedades de estómago, intestinos, hígado, vías biliares y páncreas.
Consultas: mañanas de 10 a 12. Tardes de 15 a 17.30. Consultorio Edificio "Ferrocarro" Ayacucho 288 3er. piso Of. 4. Teléfono 50493.

Dr. CESAR PEREDO ALAIZA
Ginecólogo Especializado en México
Enfermedades de los senos. Hemorragias genitales. Incontinencia urinaria. Esterilidad. Tumores mamarios y uterinos. Control y tratamiento del cáncer.
Av. Camacho 1377. Edif. Soenz. Hs. 16 a 19. Tel. 21003 y 41549

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.
Lavalina, Bruselas, Barcelona
Cirugía, enfermedades de estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, oídos, nariz, maxilo-ginecología. Lunes a viernes 15 a 19. Pílexa del Estudiante 1931. Tel. 22073 40143.

Dr. ALMA DE ZAVALA
Ginecología
Enfermedades de la vejez.
Estudios de especialización en Cowley Rd. Hospital, Oxford, Inglaterra.
Consultoría Ilampu 608 esq. Tumuzila. Teléfono 25143. Atiende de 15 a 17. Tel. Domicilio 52310.

Dr. ARMANDO PALOMEQUE BLACUTT
Médico Internista
Especializado en Colombia
Enfermedades del Pulmón, hígado, estómago, intestino, riñones. Consultoría, calle Bolívar # 697. Tel. 55380 Hrs. 14 - 17.

CONSULTORIO CLINICO MEDICO
Dr. Honorato Castro Calderón
Medicina Interna
Dr. Alberto Cabrera Soto
Gastroenterólogo
Atienden enfermedades del corazón, hipertensión arterial, pulmones, estómago, intestinos, hígado, vías biliares, reumatismo, gota. Hs. 9 a 12 - 14 a 20. Pérez Vela 500, Montes 775. Teléfono, domicilio 24275.

ORTOPEDIA-TRAUMATOLOGIA INFANTIL
Dr. OSCAR VARGAS PADILLA
Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Parálisis cerebral. Poliomielitis.
Avenida 16 de Julio 1616. Segundo piso. Teléfono 50461. Domicilio 23554.

INVESTIGACION DEL CANCER FEMENINO
El Centro Médico del Diagnóstico en Avenida 6 de Agosto 2404 realiza detección del Cáncer Femenino de 18 a 20 horas.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Neurólogo
Especializado en Suecia, Inglaterra y Holanda.
Cirugía de traumatismo craneoencefálico, medula, tumores cerebrales, aneurismos, malformaciones, nervios, hernia discal dolor intractable y demás enfermedades del Sistema Nervioso.
Técnicas de radio-cirugía y alta frecuencia bipolar.
Yanacocha 332. Teléfonos 28330. Horas 14-16. Urgencias 82909 - 41430.

Abogados

BUFETE GONZALO DE SAAVEDRA
MINEROS - TRADUCTORES LEGALES TECNICOS. ASPIAZU 389. Tel. 40128.-

ESTUDIO JURIDICO-ECONOMICO
Dr. BENIGNO SANCHEZ ARANA
Abogado Economista
Judicial - Mineros - Sucesión - Agrarias - Renta - Contratación - Municipalidad - Organización Asesoría Empresas - Contabilidades - Auditorías.
ESTUDIO Comercio 948, 2º piso, Of. 6, Teléfono 29160.

Estudio Jurídico
Dr. WALTER COSTAS BADANI
Abogado
Tribunales - Comerciales - Administrativas
Oficial - Yanacocha 301 1er. piso Of. N° 8 Teléfono 28320 Casilla Correo 596.

ESTUDIO JURIDICO MEDINA - MIGUEL
Trámite Personal
Atienden asuntos administrativos, educacionales, Peticiones Mineras. Civiles, penales y sociales.
Calle Petosí 876. Primer piso. Oficina 1

Clinicas

CLINICA "IPPA"
Medicina y Cirugía
Av. Saavedra 2302. Tel. 40922

Dentistas

Dr. GUILLERMO RIOS C.
Odontólogo
De retiro del exterior reinicia su atención profesional desde el 1º de marzo de 1971.
Consultoría Yanacocha 332. Tel. 54677. Domicilio F. Guachalla 901 Tel. 54666.

Dr. RIGOBERTO MENA M.
Odontólogo Especialista
Catedrático de Cirugía Bucal, Facultad de Odontología de la U.M.S.A. Cirugía - Prótesis - Rayos X. Complicaciones de la extracción dentaria. Cirugía de los tejidos blandos. Fracturas y traumatismos de los maxilares. Tumores y malformaciones maxilares. Consultoría Av. Camacho esquina Luyra. Edificio Suazo, 6º piso, oficina N° 5, casilla 2307. Teléfonos Consultoría 25626 - Domicilio 42766.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ FRADO
Notario de Fe Pública
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, protestas, poderes, legalizaciones, apertura de libros etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado N° 1078 (frente a Casa Gracia) Teléfono 01.92401, Dom. 24672.

El cantante británico Tom Jones, alias "El Tigre", cuyos éxitos musicales son "Without Love" (Sin amor) y "A Man Who Knows Too Much" (Un hombre que sabe demasiado), es, además de un genial intérprete, un inteligente y avisado hombre de negocios.

Estando a punto de expirar el contrato que lo une desde sus comienzos profesionales a la firma discográfica "Decca", llegó al momento de entablar conversaciones para su posible renovación.

Gordon Mills, descubridor y manager del cantante galés y del más famoso Engelbert Humperdinck, había recibido numerosas ofertas del otro lado del Atlántico. Se trataba de tres poderosas y gigantescas trusts discográficas norteamericanas que se disputaban a esta millonaria pareja de cantantes. Después de largas y numerosas conversaciones llegaron a este acuerdo, beneficioso para todos.

Después:

A) Tom Jones y Engelbert Humperdinck renuevan contrato con Decca por un período de seis años en exclusividad mundial.

B) Por la firma de este contrato, el rico millonario (financista) percibirá un paquete de acciones de la compañía discográfica por valor de un 5% lo que equivale aproximadamente a la suma de UN MILLON QUINIENTAS MIL LIBRAS ESTERLINAS.

C) Por su parte, Decca obtiene con este contrato un 10% de la firma "Management Agency & Music" de la que son propietarios Tom, Humperdinck y Gordon.

"LOS GEMELOS DEL M.A.M."

Para Decca era de interés que la firma del presente contrato no se perdiera a los dos mejores artistas, ambos excelentes vendedores de discos, que las previsiones de C.B.S. y Varner Brothers Seven Arts, Y es que los gemelos de M.A.M., como se les llama en el mundo de las finanzas británicas, representan un 25% del beneficio neto de Decca.

Este fabuloso contrato al que los refirimos, que es uno de los más importantes firmados recientemente en Gran Bretaña, ha sido comentado en toda la prensa de Europa, destacando el título de "Day's Express" que decía: "Un poco de hierba verde de la mala a Decca..."

"EL TIGRE" TRIUNFA EN ESTADOS UNIDOS.

Hier, Tom Jones, siendo propietario de una de las más grandes firmas discográficas firmó y teniendo al público presente a su esposa, cuando cantó tranquilamente, sin emoción, "Without Love".



Tom Jones, se ve siempre rodeado de admiradores, sobre todo del sexo femenino solicitando autógrafos.

Tom Jones: "El Tigre" Millonario

Por Henry Martin

(Sin amor) y lo hace maravillosamente, con el coraje y la habilidad de un principiante. Por ello está "pagando" de nuevo en todo el mundo.

La gran popularidad de la que goza Tom Jones en Estados Unidos queda bien patente en el significativo hecho de que su más reciente "single" titulado "Daughter of Darkness" (La hija de la oscuridad) ha conseguido el disco de oro en aquel mercado a los pocos días de haberse puesto a la venta.

Y mientras tanto, prosigue sus giras triunfales por tierras norteamericanas, cada vez con éxitos más apoteósicos. Estadistas de baseball (Gishel para los castizos) y cabarets abarrotados de "fans" enloquecidas e histéricas sin distinción de edad ni posición social, Un

prestigioso semanario musical decía a este respecto: "Aunque en España sus giras (las del "Tigre") han perdido fuerza, en Estados Unidos de América las tiene más brillantes que nunca..."

La verdad es que Tom Jones sigue tan en forma como hace unos años y sigue conquistando a todos los públicos por sus innegables cualidades de voz y estilo. Bastante un reciente ejemplo: su grabación "La hija de la oscuridad" va cambiando de ritmo en un auténtico "boom" discográfico, tal y como hace unos años fue "Dellah" (Dallah).

"El Tigre", pues, sigue tan fiero como al comienzo y sus poderosas garras siguen cosechando todas las piezas del éxito mundial.

Banco Industrial S.A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio del Banco Industrial S.A. de conformidad a lo dispuesto por el Artículo VIII de los Estatutos, convoca a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS, para el día lunes 15 de Marzo de 1971, a las 17.00, acto que se efectuará en las oficinas del Banco, con el siguiente Orden del día:

- 1.- MODIFICACION DE ESTATUTOS
- 2.- AUMENTO DE CAPITAL

La Paz, Bolivia, 24 de febrero de 1971.

EL DIRECTORIO

AVISO

Se comunica a las personas deudoras, cuya nómina se detalla a continuación, que sus obligaciones se encuentran en ejecución judicial:

Alipaz Parrado, Catherine
Alvarez Alipaz, José
Beltrán Abecia, Lucio
Claire Amaya, Luis
García, Nelly Beljard
Guzmán Trujillo, Hugo
Lozano Lazcano, Carlos
Mozcoso Rojas Jendú
Rojas, Nelly Arias de
Rojas Guzmán, Guillermo
Romano Ardiles, René
Gerardo Terrazas Aguirre
(Garante)
Patzky Antonio

Av. Buenos Aires No. 538
Of. de la Renta-Ingavi
No. 538
Cf. T.A.S.A., sec. Almacenes
International Mining Co.
Dom. Pasaje Torrello Av.
Telada Sorzano
Av. Buenos Aires No. 608
Of. C.N.S.S. Dom. Pasaje
Trinidad-Tobago No. 1078
Calle Satélite-Plan 405
calle No. 14 casa No. 264
Calle Chuquisaca No. 174
Calle Murillo No. 1068
Calle Tre. Oquendo
No. 310

Of. de la Renta
Antes Sindicato Sald

Quienes quieran arreglar sus cuentas, a fin de evitarse molestias y gastos, pueden hacerlas presentes en la Oficina 16 del tercer piso de la Av. Camacho No. 1280.

DR. JUAN VILELA

AVISO DE REMATE

El Departamento de Coordinación y Control de Proyectos D.C.C.P.

Con autorización de la Contraloría General de la República, y USAID / B pone en conocimiento del público, que el día 25 del presente mes a las 15 se efectuará el remate de dos vehículos en perfecto funcionamiento, en su local de la calle Miguel Cervantes No. 50, esquina plaza Adela Zamudio (Sopocachi).

Una vagoneta "Chevrolet de doble tracción, placa No. 8-0105 Modelo 1964, sobre la base de \$b. 21,000

Una vagoneta "GMC", de doble tracción, placa No. 8-0106 Modelo 1963, sobre la base de \$b. 21,000

Los interesados pueden verlos en el local indicado en las tardes de 15.30 a 17.30. Para intervenir en el remate, los interesados previamente harán un depósito en efectivo del 10% de la base, como garantía de seriedad.

La Paz, Marzo 1971

Ing. Fadrique Muñoz Reyes Sr. Hugo Montero,
Director DCCP Jefe Comisión Vehículos
Oficiales

Vo. Bo. Lic. Rodolfo Claros
Sub - Contralor General.

AVISO A los señores:

SOLICITANTE

Arce Villarreal, Luis
Antelo, Teresa Parada de
Alarcón Fernández, Simón
Andrade Ulloa, Edgar y Ernesto
Alvarez Aparicio, Raúl
Alamirano Bustillos, Hugo
Acebey, Bertha de
Aguilar Flores, Félix
Agramont Aguirre, Ricardo
Antequera, Manuel
Apaza Alejo, Isidro

Angulo, Vicente
Arenas Pereira, Trifón
Allaga Tejerina, Justa
Alborta Alarcón, Víctor
Ayala Dávila, Carmen
Alvarez Andía, Vicente

Arévalo, Modesta
Arredondo R., Oscar
Ayala Ticona, Serapio
Alvarez Vargas, Víctor

Dr. Aramayo, Daniel
Abularca Hermanos
Ascárraga y Cía.
Alba Groder Bustillos
Bustillos Salazar, Mario
Bellido Figueroa, Norberto

Barriónuevo, Martha de
Empresa Constructora
Arreaga Guzmán
Vargas Saavedra, Germán
Veliz Arcañe, Plácido
Velasco A., Julio
Veliz Portugal, Frolán
Villa Quino, Félix
Villa Helguero, Humberto
Vargas Pommer, Rosa
Vargas, María Luisa de
Valenzuela, Martha B., de
Villarroel Fernández, Jaime
Zegarra Sarmiento, Genaro
Zuazo, Eduardo
Zuleta, Jaime
Zelada V., Antonia
Zegarra, Juvenal I.
Zegarra Beltrán, Hernán
Zapata, Raúl
Zamorano Virreira, Hugo
Zamorano Virreira, René

Adalid Guarachi Rodríguez
Yanacocha No. 301
Santa Ana-Beni
Germán Ascárraga

Juana vda. de Sánchez
Freddy Fernández
Guzmán

Raúl Arreaga Guzmán
Textilco

Y.P.F.B.
Y.P.F.B.

Hugo Rodríguez
Yolanda Dishi U.
Av. 16 de Julio No. 1650
Indaburo No. 1432
Lucio Beltrán

Jesús Suárez

Se les insinúa apersonarse a la brevedad posible por nuestro "DEPTO. LEGAL".

OCIC LTDA.
Organización Comercial de
Informes y Cobranzas
Socabaya 340 - 2do. piso
Telf. 50426-La Paz.

La Paz, 13 de marzo de 1971.

REPARO T.V.

Toda marca, especializado en exterior, con garantía. \$3799. (13-18/6136)

VENTA

De letras hipotecarias. Se ofrece en venta las letras hipotecarias en dólares. Referencias teléfono 24806. (13-14/6142)

SE ALQUILA

Garaje tienda amplio y una habitación interior, en calle Guerrilleros Lanza esquina San Salvador, referencias la misma casa San Salvador 1287. (13-14/6141)

VENDO CASA

Completamente desocupada en Sopocachi Avenida Ecuador 2464. Atención solamente sábado y domingo. (13-14/6146)

DE OCASION

Vendo lote de terreno sin intermediarios en Calacoto 604 m2. Informes teléfono 55329. (13-14/6147)

Cursos Notables

VENDO

Motocicleta Gilera 200 y Honda 300. Referencias teléfono 43082. (13-18/6131)

CASA ALEMANA

Alquila habitación amueblada con pensión. Capitán Castrillo No. 486. (12-15/6104)

LECHE

Natural garantizada, entregamos domicilio. Lechería Central. Juan de la Riva 1454, teléfono 50936. (12-14/6105)

VENDO LIVING

Buen estado precio de oportunidad, avenida - Arce 2670, departamento 101. (12-16/610)

ALQUILO

Piezas amuebladas todo confort, barrio residencial, tel. 83768 - 26610 (12-15/6108)

CASITA NUEVA

En venta más terreno Obrajeros. Referencias teléfono 21585-83523. (13-18/6143)

DE OCASION

Se vende en Irpavi, a primera oferta lote 600 M2, con construcción totalmente cercado, situado en avenida adyacente principal. Referencias teléfono 211648. (13-15/6111)

MERCEDES

220 de ocasión se vende. Referencias teléfono 26601. (11-14/6021.-)

VENDO

Congelador industrial. Teléfono 28396. (11-12/6026.-)

SE ALQUILA

Departamento de 2 dormitorios y demás dependencias, completo. Referencias teléfono - 56099. (10-14/6012)

"REPARO RADIOS T.V."

A domicilio, teléfono - 29975. (14-5/6663.-)

DEPARTAMENTO

En alquiler a familia extranjera, semi-amueblado o vacío, 2 dormitorios, hall, living, comedor, dependencias, jardín, toda comodidad, calle Rosendo Gutiérrez 765, teléfono 22607. (11-15/6034.-)

MUEBLES ANTIGUOS

Vendo sillones encajonados, arcones, comedor, platería, mesas, retablos, objetos de fierro. Fernando Guachalla 591, primer piso. (11-15/6028.-)

ORQUESTA

Electrónica "PENTA-GRAMMA" teléfono 54668 Prado 1780. (5-27/5694)

ALMACEN-DEPOSITO

Excelente ubicación comercial esquina Pando-Ilampu-Tumula. Alquila Ilampu 608. Teléfono 25143. (10-15/6001)

CURSO PASTILLAJE

A partir del 15 del presente. Alianza Francesa 20 de Octubre No. 2041 teléfono 25022. (7-18/5847)

TRASPASAMOS

Moderno y amplio local comercial con instalaciones, con 9 m. de superficie. Calle Comercio a media cuadra Plaza Murillo. Referencias teléfono 50560. (11-4/5946.-)

POR VIAJE VENDO

Dos roperos de tres cuerpos, tocador con espejo luna, mesa, escritorio, juego living, dinette con 6 sillas tapizadas, un catre varios. Guerrilleros Lanza 726, casi final, Miraflores. (11-14/6033.-)

NECESITO

Para camioneta G.M.C. 1970 cinco (5) años 16 x 7,50 con ocho (8) agujeros. Llamar teléfono - 54952 o calle Rosendo Gutiérrez 159. (11-15/5950.-)

COMPRO CASA

Pequeña en Sopocachi; o Miraflores. Ofertas y detalles a casilla 3984.

COMPRO AUTO

Mediano, medio uso. Referencias Aspiazu - 616. Teléfono 22582 de 13 a 13,1/2. (12-15/6036)

EN ALQUILER

Se necesita pequeño chalet con todas las comodidades, para señora alemana sola. Referencias teléfono 82513. - 82322. (12-16/6016)

YOGURT

Crema de leche, ricota, queso blanco, entregamos domicilio. Lechería Central Juan de la Riva 1454, teléfono 50936. (12-17/6106)

MOTOBOMBA

Vendo de 4 pulgadas, nueva de ocasión. Llamar teléfono 41848 o verla en calle Jauregui 2241 (Sopocachi). (13-17/6126)

OCASION VENDO

Granja avícola completamente instalada, misma ciudad. Teléfono No. 82387 - 24529. (12-15/6103)

CAMIONETA

Toyota Hi-Lux, vende de oportunidad, equipada poco recorrido. Modelo 1969. Verla teléfono - 23587. (14/6150.-)

OCASION

Vendo lote terreno alto sobre ruta pavimentada al norte. Referencias teléfono 23587. (14/6150)

REFRIGERADOR

De ocasión. Teléfono - 82803, calle 21 I.-6.- Calacoto. (14-15/6149.-)

TRAMITES MILITARES

Libretas, declaración honoraria, jubilaciones, gestiones Benemérito DANIEL ARDUP, Procurador Causas, Ex-Secretario Tribunal Justicia Militar. 30 años - práctica, Sagrada 161, teléfono 24058, casilla 3807. (14-19/6201.-)

SE VENDE

Muebles de living y cocina, enseres de casa en general. Artefactos eléctricos, cortinas. Edificio Paraiso, tercer piso, departamento 302. Avenida Arce, esquina Campos. (14-15/-)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila confortable departamento amueblado con dormitorios, dependencias. Sopocachi. (14-15)

NECESITO DEPARTAMENTO

Alquiler amueblado, vacío, dos, tres dormitorios, cualquier zona. Persona Honorable, garantizada. Comercial "ALAS". Tel. 29734. (14-15)

NECESITO CAPITALISTAS

Primera hipoteca. Ofrece garantía de seriedad. COMERCIAL "ALAS". Tel. 29734. (14-15)

PRESTO DINERO

Primera hipoteca, pesos bolivianos, dólares. COMERCIAL "ALAS". Tel. 29734. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento dormitorio, dependencias. Guachalla. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento \$b. 1.000 dos dormitorios, dependencias. Miraflores. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento amueblado con dormitorio, solarium, jardín, dependencias. Díaz Romero. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento amueblado con dormitorios, dependencias, teléfono. Calacoto. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento amueblado con tres dormitorios, escritorio, tres baños, jardín, garaje, teléfono. Irpavi. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila casados dormitorios, dependencias. Obrajeros. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado, baño, cocina \$b. 600. Quintanilla Zuazo. Dos habitaciones, baño, cocina \$b. 350. final Guatemala (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado, un dormitorio, dependencias. San Pedro. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila casa amueblada \$b. 180. Cuatro dormitorios, dependencias. Sopocachi. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado tres dormitorios, dependencias. Saavedra. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila confortable departamento amueblado cuatro dormitorios, dos baños, dependencias. Miraflores. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila lindos chalets en tres dormitorios, escritorio, dependencias. Obrajeros. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila casa amueblada tres dormitorios, dependencias. Calacoto. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias. Miraflores. (14-15)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. - 29734.- Alquila departamento amueblado con dormitorios, dependencias. Ecuador. (14-15)

VENDO CASA

Avenida América No. 279. Referencias misma casa. (14-15/4719)

PILOTO ANDRETTI GANO GRAN PREMIO DE SUD AFRICA.

Johannesburg, Sud Africa. El norteamericano Mario Andretti en un Ferrari 312-B, ganó primera carrera de la fórmula 1 en el Gran Premio de Sud Africa, que otorga para el campeonato del mundo. Andretti superó en el circuito de Kyalami al norteamericano Hume, su compañero de equipo, al vencerlo por un segundo. Andretti superó la carrera cuando solo faltaban vueltas. Hume había encasillado la prueba la mayor parte del recorrido.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial.

Investigadores logran remedio para hombres

La capacidad Sexual y Mental en el hombre se ha logrado mejorar notablemente con el reciente descubrimiento del nuevo producto organoterápico TESTIVAL.

TESTIVAL contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR, para reforzar y mantener el VIGOR SEXUAL en el Hombre; ACIDO GLUTAMICO, para mejorar la memoria y combatir la fatiga mental; y HIERRO, para dar nueva fortaleza y energía al hombre prematuramente decaído.

Los investigadores de los LABORATORIOS PHARMATECH, de NEW YORK, trabajaron largo tiempo hasta poder tener en su fórmula esos 3 ingredientes, esenciales para mantener en el hombre sus facultades sexuales, mentales, y físicas, como en sus años jóvenes.

Gracias a ese descubrimiento, hombres aún jóvenes, o de edad madura, tienen ahora en TESTIVAL el gran remedio para conservar los atributos propios de la juventud, y seguir disfrutando de las alegrías de la vida, aunque los años sigan pasando.

TESTIVAL DE VENTA EN FARMACIAS



- Así es - asiente con orgullo la madre. - ¡Piense que, según las estadísticas, eso sólo ocurre una vez cada sesenta mil!

- ¡Dios mío! Entonces, digame, señora, con un marido así, ¿tiene usted tiempo para hacer las labores caseras?

VERDAD A MEDIAS

En el club de Londres, un gentian pregunta a un amigo que acaba de regresar de una cacería en el África ecuatorial:

- ¿Es cierto que las fieras no atacan si uno lleva en la mano una antorcha encendida?

- ¡Depende - contesta el cazador - de la velocidad con la que se lleva la antorcha!

LA ENTRADA

- ¿Es cierto que el maquinista Jack ha sido despedido de la compañía ferroviaria porque ha entrado sin hacerse anunciar en la oficina del jefe de la estación?

- Así es. - ¿No te parece que el castigo es un poco exagerado?

- ¡Exagerado? Pero si entró en la oficina con la locomotora...

ADAPTACION

- Usted y su marido forman una pareja perfecta: los mismos gustos, las mismas opiniones, las mismas aspiraciones.

- Es cierto, pero no crea que ha sido fácil. - ¡Han sido necesarios siete años para que mi marido se adaptase!

OH, LOS HOMBRES

Dos muchachas hablan de una amiga común:

- ¡Prepáreme dos docenas de rosas para el cumpleaños de mi mujer.

- ¿Y cuándo es el cumpleaños de su mujer?

El señor, indicando el ojo morado, responde:

- Ayer.

¡QUE MUNDO!

Un pequeño niño dice a su amigo: - ¿Sabes? He sabido que mi abuela se ha hecho robar por mi abuelo.

- ¿Es posible? - exclama el amigo. - ¿A su edad?

MARIDO INCANSABLE

En la playa, una señora contempla a cinco niñas que juegan con la arena.

- ¡Oh! - exclama. - ¡Esas cinco niñas son exactamente iguales! Perdone, señora - pregunta a la mujer que las vigila. - ¿son entre si parientes?

- Hermanas gemelas: son hijas mías.

- ¡Oh entonces, usted ha tenido un parto quintuplo!

- Me parece que Nancy no se aburre - dice la primera. - Hace unos días la encontré en compañía de un médico, después con un músico, y ayer, con un abogado.

- Si, tienes razón - replica la otra con un suspiro. - ¡Los hombres son realmente inconstantes!

¡QUE PENAL!

Hacia mediodía, los viajeros de un compartimiento de segunda clase, que han comprado en la estación casitos de comida, se disponen a comer con apetito.

- ¿Usted no come? - pregunta una señora al que está sentado a su lado, un hombre barbado y melancólico.

- No, responde secamente. - ¡Soy vegetariano!

- ¡Ah! A ver: saque la lengua.

PARIENTE LEJANO

- ¿El señor Smith es tu pariente?

- Si, pero muy lejano: él es el primero de 16 hermanos y yo soy el último.

ESTATUA ROBADA

ROMA, (AP). - Cuatro jóvenes

La estatua robada estaba cubierta de brazaletes, collares, relojes de oro y otras joyas ofrecidas por los fieles.

TERNERAS ENDROGADAS

ROMA, (AP). - Nuevamente está hoy el escándalo sobre "terneras endrogadas" al confiscar la policía millares de reses cuya carne es un riesgo para los consumidores.

La policía ha estado controlando las granjas y frigoríficos en la zona de Milán por varios meses para saber si los ganaderos empleaban inyecciones de estrógeno o extractos glandulares para engordar más rápidamente a las terneras.

La investigación se inició al enterarse el Ministerio de la Salud, en Roma, que había aparecido nuevamente en el mercado de Milán carne "de ternera inflada".

En 1968 debido a un escándalo similar, los precios de la carne de ternera bajaron en la zona de Bolonia, al sur de Milán.

Por algún tiempo, las amas de casa dejaron de comprar ternera, que es la carne favorita de los italianos, la sustituyeron por aves y pescados.

Muchos médicos han aconsejado a sus pacientes que eviten comer carne de ternera que, según las autoridades, podría causar cáncer si es ilegalmente engordada con estrógeno.

Una regla sencilla para identificar la "carne de ternera inflada" según dicen los expertos, es ver si el bife se encoge mucho, hasta la mitad de su tamaño, cuando está en la olla o la sartén.

El tribunal de Bolonia dijo que los peligros a la salud son graves, especialmente para los niños.

SONRIA Y VIVA MEJOR



fumador no le gusta que lo censuren por libre como lo estaba haciendo hasta ahora la "Haban Cigar Company" cuya marca fue descubierta por una severa comisión de comercio.

Esa firma, que se pretendía establecida en Cuba desde 1898 y cuya dirección se habían atribuido tres generaciones de tabaceros de la misma familia apareció ahora regida por un tal "Juan Fernández".

Según la firma, los cigarrillos ponían en el mercado norteamericano estaban confeccionados únicamente con tabaco cubano. Un "garantía incondicional" aseguraba la verdad de la cosa.

Pero una investigación de la comisión de comercio que sobrevino en la protección del consumidor norteamericano, demostró que "Haban Cigar Corp." estaba establecida en Kentucky y que nunca había recien en 1969 por un grupo de financieros locales.

Don Juan Fernández era un simple hombre de paja. Además, los cigarrillos en cuestión no contenían un gramo de tabaco cubano.

Así, el "tío Sam" defendió toda la energía de que puede disponer, la legitimidad del habano auténtico.

"Castro lo agradecerá, pero también", dijo hoy un funcionario consultado sobre el caso de falsos habanos.

PARA FOTOCOPIAS DE CARTAS DOCUMENTOS, FOTOS, DIBUJOS LIBROS, ETC. ADQUIERA LA NUEVA Y SENSACIONAL MAQUINA FOTOCOPIADORA C O P Y M A T E



PRECIO: \$b 2.500 INCLUYENDO 6 PAQUETES DE PAPEL

COMPLETAMENTE ELECTRICA... NO TINTAS NO LIQUIDOS - COPIAS PERMANENTES EN BLANCO Y NEGRO

VENTAS Y PEDIDOS A: AUGSTER CASILLA 141 - TEL. 52823 - ADOLFO MIERE O R U R O

Y.P.F.B. Licitación N° 100-71 ADQUISICIONES

- Se invita a todas las firmas importadoras interesadas en la provisión de CAMIONES PARA TRABAJO PESADO se sirvan solicitar el Pliego de Condiciones y Especificaciones, en el 3er. piso Sección Caja Edificio Central de Y.P.F.B., previa cancelación de \$b. 30.

Las propuestas en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales deberán ser presentadas en el 4o piso del Edificio Central de Y.P.F.B. Departamento de Licitaciones, hasta el día jueves 22-3-71.

La Paz, 10 de marzo de 1971 LA GERENCIA GENERAL

SEÑORES INDUSTRIALES MINEROS:

Las empresas de más experiencia utilizan

XANTATOS UCB - FTAL

de superior calidad, reconocidos en todo el mundo. Fabricados en Bélgica por

UCB - FTAL

Representantes:

F.D. Lucas & Cía. (Bolivia) S.A.



COMPRESORES PARA REFRIGERACION DE 1 a 3 HP



UNIDADES SELLADAS 1/4 HP.



CONDENSADORES PARA 1 a 3 HP



VALVULAS DE EXPANSION



CONTROLES TERMOSTATOS.



RELAYS



FILTROS SECADORES

Y OTROS ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA REFRIGERACION

LE OFRECE: GUNDLACH S.A. Reyes Ortiz 73 La Paz.

MARLEY-TEX

ALFOMBRA NO INFLAMABLE 100% NYLON PROCEDENCIA INGLESA



MARLEY tex

- OTORGA ELEGANCIA A CUALQUIER AMBIENTE.
- RESISTENTE Y DE GRAN DURACION.
- ANTIDESLIZANTE - TERMO-NEUTRALIZANTE.
- COLORES VISTOSOS Y PERMANENTES.

PRECIOS ESPECIALES POR 30 mts. o MAS

ALFOMBRIAMIENTOS DE PARED A PARED

SOCIEDAD IMPORTADORA

TRANSOCEANICA LTDA.

TEL. 27059-40063-INGAVI 1047-ALTOS-C. 2557

agua de colonia
Carla Lorena
aroma de frescura:
limón



agua de colonia
Carla Lorena
aroma de frescura:
limón
tres tamaños



Gulf entregará plantas para Colpa y Río Grande

El viernes último, llegó a La Paz desde Buenos Aires, el señor John Gasque, ejecutivo de la Gulf, con sede en Buenos Aires. Vino a firmar los documentos finales relativos a la entrega de las plantas de Colpa y Río Grande y a la conciliación de cuentas entre aquella empresa y YFPB.

Las plantas referidas son las de colección y condensación que son absolutamente necesarias para el funcionamiento del gasoducto Yacuba-Santa Cruz. Ellas fueron enviadas al extranjero en el momento de la nacionalización de la empresa petrolera privada. Ahora se encuentran en puertos del Pacífico y comenzarán pronto a llegar al país para ser transportadas al lugar de su destino final en las plantas.

Por otro lado, desde hace meses se trabaja en la conciliación de cuentas entre Gulf y YFPB. Tras haberse llegado a un acuerdo final, las escrituras en que constan han sido protocolizadas por el juez de paz de la ciudad de Yacuba, Santa Cruz. Ellas fueron enviadas al extranjero en el momento de la nacionalización de la empresa petrolera privada. Ahora se encuentran en puertos del Pacífico y comenzarán pronto a llegar al país para ser transportadas al lugar de su destino final en las plantas.

La suma total comenzará a ser pagada a partir de 1973; los pagos se extenderán hasta 1987 y se harán en base al 25% de los hidrocarburos que se produzcan en los campos de Caranda, Río Grande y Colpa, que se hallaban antes en poder de la Gulf.

Queda el asunto de la multa que el Ministerio de Salud y Previsión Social aplicó a la Gulf por contravención a normas de seguridad social. La multa llega a la suma de \$us. 3.600.000. Según una de las versiones que fue recogida por nuestros redactores, ese monto será descontado por YFPB, quien la retirará para traslaparlo al Ministerio de Salud.

El señor Gasque, ejecutivo de la Gulf, con sede en Buenos Aires, vino a firmar los documentos finales relativos a la entrega de las plantas de Colpa y Río Grande y a la conciliación de cuentas entre aquella empresa y YFPB.

El representante de Gulf dijo que, por lo demás, había venido solamente por asuntos familiares.

Retornará a Buenos Aires, sede regional, en los próximos días sin considerar otros asuntos sobre las relaciones entre Gulf y Y.P.F.B.



ADVENIMIENTO DE LA PRIMERA. - La Primera Ministra Indira Gandhi, derecha, aparece rodeada por varias mujeres o una de las cuales coloca una guirnalda de flores sobre la cabeza de la primera ministra. En el fondo, el presidente de la India, el primer ministro y el jefe del partido de la mayoría.

Cancilleres de Grupo Andino reiteran la firme voluntad de sus naciones de consolidar la integración subregional

Lima, 13 (AP). - Los cancilleres de los países del Grupo Andino acordaron hoy dar pleno respaldo al conjunto de decisiones adoptadas por la Comisión del Acuerdo de Cartagena y respetar la diversidad ideológica que implica la colaboración desarrollada dentro del mismo.

En una declaración conjunta emitida en la ciudad de Cuzco, mil kilómetros al suroeste de Lima, los cancilleres de BOLIVIA, Colombia, Chile, Ecuador, y Perú resolvieron llamar a "Declaración del Cuzco" en homenaje al profundo significado histórico.

co e integracionista que la capital del Tahuantinsuyo tiene por los países de la subregión andina".

A la última sesión de la segunda reunión de Cancilleres de la subregión andina, en Cuzco, participaron los señores: Emilio Molina Pizarro, de BOLIVIA; Clodomiro Almeyda de Chile; Alfredo Vázquez Carrizosa, de Colombia; José María Ponce Yáñez, de Ecuador; y Edgardo Mercado, de Perú.

La declaración se refiere casi en su totalidad al acuerdo de Cartagena y reitera la "irreversible voluntad integracionista de los países miembros."

Señala que los Cancilleres están firmemente convencidos que el acuerdo "es una herramienta que, debidamente utilizada por los gobiernos y pueblos de los países del Grupo Andino, puede contribuir en grado significativo a la independencia económica de estos y aumentar el bienestar de su población".

Estimaron que las políticas y acciones que trata de impulsar el Acuerdo pueden constituir, aplicadas con decisión y junto a otras medidas que cambien profundamente las estructuras económicas-sociales de los países de la subregión, una para su desarrollo.

Destaca que el proceso andino no es un esfuerzo aislado que persiga impulsar y facilitar el logro de la integración regional dentro del marco del tratado de Montevideo y "a través de ella, queremos, además, reformar la presencia internacional de latinoamérica y afirmar su personalidad histórica".

Los Cancilleres declararon el firme apoyo a los esfuerzos conjuntos, para estimular condiciones que permitan la creación de tecnologías adecuadas a sus necesidades económicas y culturales. El desarrollo de la integración subregional será impulsado por la toma de conciencia de lo que somos y de nuestra afirmación cultural".

Al expresar el respaldo político a las decisiones tomadas para el tratamiento al capital extranjero y la transferencia tecnológica, inspirados en normas y principios enunciados en diversos acuerdos y documentos de origen regional y subregional, calificando de instrumento equilibrado, técnicamente fundado y de honesto contenido político, orientado a resolver distintos problemas que, en mayor o menor grado, nuestros países conocen en lo que se refiere a inversiones extranjeras".

La declaración señala la satisfacción por la labor de la Junta Andina de Fomento para canalizar recursos financieros internos y externos y orientarlos a la constitución, promoción y cumplimiento de dichas empresas.

Respecto a las decisiones en beneficio de BOLIVIA y Ecuador que reflejan una efectiva solidaridad y "esta es una demostración de verdadera fraternidad y de cooperación para el auténtico propósito de la integración subregional".

«Otro elemento de profunda trascendencia - agrega - es el apoyo a la diversidad ideológica que implica la colaboración mutua desarrollando dentro del Acuerdo de Cartagena, en el ámbito, como en ningún otro, ha quedado demostrado que principios de no intervención y de autodeterminación de los pueblos tienen un sentido y una dimensión real».

Se pronunciaron por la necesidad de activar la programación industrial, pero advierten que "no se anticipen en este proceso las producciones que la comisión del Acuerdo ha resuelto realizar para ser programadas conjuntamente".

Destacaron el éxito de la reciente reunión del Comité Andino Económico y Social, integrado por empresarios y trabajadores de los cinco países, y reiteraron solemnemente "la voluntad irreversible de forjar el desarrollo económico y garantizar justicia social y la libertad de nuestros pueblos".

Otra declaración emitida por los cancilleres de BOLIVIA, Colombia, Chile y Ecuador, agradece la hospitalidad peruana de la ciudad de Cuzco y la eficacia y eficacia de la realización de los propósitos comunes de integración.

ENUNCIACIÓN DE UN OBISPO Policía paraguaya torturó a un sacerdote de Uruguay

MONTVIDEO, 13 (AP). - La Iglesia local acusó anoche a la policía paraguaya de haber presuntamente torturado y suministrado drogas al sacerdote uruguayo Ubertelli, quien está detenido en Asunción desde hace dos semanas.

A su regreso a Montevideo, en conferencia de prensa, el Obispo auxiliar de la capital, Monseñor Andrés Rubio y el Padre Lellis Roa, denunciaron severamente la actitud policial paraguaya, y mostraron un informe en detalle de su fracasada misión para lograr la libertad del Padre Monseñor.

Los dignatarios, agradecidos a su arribo al aeropuerto "Presidente Artigas", expresaron incansables "temores" por la libertad del sacerdote preso.

El Obispo de Montevideo sostuvo enfáticamente: "Tenemos verdaderas sospechas acerca de las torturas a que fue sometido nuestro sacerdote en la cárcel paraguaya" y agregó, "estamos convencidos de ello porque no se lo puede ver, porque no está en condiciones de ser visto".

Las manifestaciones fueron respaldadas ante los periodistas por el sacerdote Rodríguez que acompañó a Monseñor Rubio hasta la salida de la ciudad.

En la misma denuncia, el Obispo afirmó que se trata de "falsas confesiones" y recalcó que "es falso" todo lo que se afirma en la prensa.

Las fueron logradas "bajo droga y tortura" y que el caso Rubio "es un problema que trasciende a la Iglesia y al gobierno paraguayo, donde el Padre Monseñor es la víctima".

Monseñor Rubio, que aún exhibe en su rostro las huellas de la agresión, a pesar de la situación denunciada confía en que el Padre Monseñor será liberado o deportado en la próxima semana, el lunes o martes, según le había expresado uno de los funcionarios paraguayos a quien entrevistó.

Ministro del Interior de Uruguay SERÁ INTENSIFICADA BUSQUEDA DE SEQUESTRADOS POR TUPAMAROS

MONTVIDEO, 13 (AP). - El ministro del Interior de Uruguay, Juan José Bordaberry, anunció hoy que se intensificará la búsqueda de los secuestrados por Tupamaros.

El ministro dijo que se espera en esa forma "poder intensificar la búsqueda" de los secuestrados y la consiguiente captura de los secuestradores, dijo el ministro, quien anticipó que se proyecta asentar "el gran golpe" a los guerrilleros, sin embargo, de Brun Carabajal no suministró detalles del programa de seguridad, y una nueva suspensión de las garantías individuales a proponer al Congreso.

Se espera en esa forma "poder intensificar la búsqueda" de los secuestrados y la consiguiente captura de los secuestradores, dijo el ministro, quien anticipó que se proyecta asentar "el gran golpe" a los guerrilleros, sin embargo, de Brun Carabajal no suministró detalles del programa de seguridad, y una nueva suspensión de las garantías individuales a proponer al Congreso.

En Turquía Militares amenazaron con asumir el poder si no se forma otro gobierno

ANGORA, 13 (AP). - El presidente del Senado turco, el Comandante de la Fuerza Aérea Tekin Arburun, desafió hoy a los generales que derrocaron ayer al Gobierno del Primer Ministro Süleyman Demirel.

Arburun pidió un referéndum nacional "para descubrir la verdadera opinión pública".

En un discurso que pronunció ante la Cámara Alta, el funcionario desmintió que el Senado fuese responsable de los problemas que afectan al país, y fue aplaudido energicamente por otros senadores. Los legisladores opositores manifestaron en cambio a gritos su desaprobación.

Arburun dijo por terminado la sesión al cabo de cinco minutos. Los cuatro comandantes máximos de Turquía han acusado al gobierno y al parlamento de llevar al país a la anarquía, y de no aprobar las reformas necesarias.

En un comunicado emitido ayer, los militares amenazaron con asumir el poder directamente si no se formaba un nuevo gobierno "fuerte y respetado".

Arburun era Comandante de la Fuerza Aérea cuando el Gobierno del Primer Ministro demócrata, Adnan Menderes fue derrocado en un golpe de estado en 1960.

A causa de sus sentimientos en favor de Menderes, pronto fue retirado por los oficiales revolucionarios.

Más tarde cuando el poder fue devuelto a un gobierno civil, Arburun fue electo como Senador del Partido Conservador de la Justicia, considerado como el heredero político de los demócratas de Menderes.

«Nuestro deseo es lograr que los problemas de nuestro país sean resueltos dentro del marco democrático», dijo la circular.

Demirel se reunió hoy con dirigentes de su partido conservador, más tarde dijo a la prensa: "esta es una crisis seria. Lo importante es que prevalezca el sentido común para encontrar una solución".

Demirel instruyó a sus ministros y gobernadores provinciales que atendiesen las cuestiones bajo su competencia "con el mayor cuidado", mientras su gobierno permaneciese internamente en funciones.

PRESENCIA al pueblo de Santa Cruz

En vista de que la edición de PRESENCIA no circuló ayer en Santa Cruz, reproducimos las aclaraciones de este diario publicadas en la primera página de nuestra edición ayer, respecto a los sucesos en esa ciudad.

Ante la repetición de la quema de PRESENCIA en Santa Cruz de que damos cuenta en nota aparte - y ante el comunicado dado a conocer por el Obispo de Santa Cruz, Monseñor Luis Rodríguez, juzgamos nuestro deber hacer las siguientes aclaraciones:

1. Nuestro diario - y creemos que ningún otro - no se solidariza con lo que digan los asesores o con las intenciones que ellos pudieran tener.
2. En el caso del aviso que provocó la reacción señalada, no ha habido ningún propósito de solidarizarse con el contenido de la revista "Cascabel", por cuanto el fin de responsabilidad exclusiva de sus editores.
3. En el aspecto relativo a la dignidad de la mujer cruceña, consideramos que toda nuestra trayectoria de veinte años demuestra que jamás hemos intentado ofenderla no sólo con cualquier ataque directo sino tampoco por medio de burlas de mal gusto ni nada que pueda ser mal interpretado. Tampoco lo hemos hecho con personas originarias de ninguna otra parte de Bolivia. Al obrar así, hemos tenido en cuenta el respeto que se debe a todos nuestros lectores y muy especialmente, al hecho de que, quien pretende ofender a la mujer cruceña o a cualquier otro grupo humano nacional, termina ofendiéndose a sí mismo. Tanto lo creemos, que dimos paso, en nuestras páginas, a las censuras hechas a una mala publicación periódica, por las mujeres cruceñas.

Sirve lo anterior para fundamentar nuestra afirmación de que ni con la publicación de aquel aviso ni de ninguna otra manera, PRESENCIA ha tenido la menor intención de referirse a la mujer cruceña pues su dignidad ha estado siempre fuera de duda o discusión; tal dignidad se ha impuesto por sí sola y no puede ser destruida por nadie.

Hemos hecho las aclaraciones anteriores porque pensamos que es necesario eliminar en este ingrato asunto todo malentendido y por un deber de conciencia, aun sabiendo que esta edición no circulará en la capital oriental. Quienes nos conocen, saben que las implicaciones materiales nos interesan muy poco frente a una posición moral.

Por lo demás, repetimos que nada de lo que sucede ha de apartarnos de nuestra línea de conducta que nos ha llevado permanentemente a defender, en todos sus aspectos, los intereses y derechos de Santa Cruz.

A lo publicado ayer debemos añadir lo siguiente: El aviso de la mencionada revista, publicado en nuestra edición del viernes pasado junto a la información relativa a la primera quema de periódicos, no tuvo ni podía tener la intención de solidarizarse como equivocadamente se nos ha atribuido. Su publicación no tenía otra finalidad que la de permitir que nuestros lectores de otras regiones del país tomaran conocimiento de la causa del primer incendio de periódicos y advirtieran que esa causa tenía un origen completamente ajeno a PRESENCIA, no constituyendo, por tanto, de responsabilidad de nuestra redacción.

Por disposición del Papa Obispos del mundo efectuarán encuesta sobre problemas de la vida sacerdotal

«CIUDAD DEL VATICANO, 13 (AP). - El Papa Paulo VI ordenó hoy a todos los Obispos del mundo que hagan una encuesta entre sus sacerdotes sobre sus problemas y luego informen sobre ellos antes que se realice el sínodo de obispos aquí en octubre.

El Papa Paulo también anunció que nombrará a ciertos sacerdotes de sacerdotales, por recomendación de las Conferencias Nacionales Episcopales, como observadores ante el sínodo.

El tema principal de la Asamblea de Obispos, que durará un mes y ha de comenzar el 30 de septiembre es: "El ministerio sacerdotal en el mundo de hoy". Los participantes en el sínodo serán delegados obispos nombrados por las conferencias episcopales.

Un interrogatorio mundial tan amplio de los sacerdotes sobre sus vidas y los problemas a que se enfrentan es el cumplimiento de sus deberes es algo extraordinario.

Nada parecido se ha hecho alguna vez por la Iglesia católica durante los casi 2.000 años de su existencia.

El anuncio de hoy implica que el Pontífice envió decir a los obispos la forma en que deberían llevar a cabo la encuesta. Su orden fue redactada en términos generales.

Una discusión amplia por los obispos y sacerdotes del mundo sobre los problemas de la vida sacerdotal tiene implicaciones explosivas.

El Papa Paulo reafirmó por el Papa Paulo el celibato obligatorio para sacerdotes y la prohibición de actividades sacerdotales para aquellos que desiertan con el propósito de casarse, el matrimonio ha continuado siendo uno de los temas más importantes entre los sacerdotes en Italia y el extranjero.

Otros problemas abarcan las relaciones entre los sacerdotes y sus obispos, necesidad de reforma en la estructura tradicional de parroquias, y las relaciones entre los sacerdotes y sus feligreses.

El comunicado por la Secretaría General del Sínodo dijo que se han enviado cartas para informar a la jerarquía católica sobre las decisiones del Pontífice. Añadió que el Papa actuó de conformidad con las recomendaciones presentadas por la Secretaría General en enero.

El Papa Paulo pidió a los obispos que "exploren el tema del ministerio sacerdotal" con los sacerdotes que dependen de ellos en cada diócesis.

Dijo que debían haber "amplias consultas" y añadió que los obispos deberían informar a sus conferencias nacionales de modo que los delegados al Sínodo "subrayen mejor" cuando debatan los problemas de los sacerdotes en Roma.



DISPOSICION PAPA. - Paulo VI pidió a los Obispos del mundo realizar entre los sacerdotes una encuesta sobre los problemas de la vida sacerdotal. Los obispos deberán informar a sus conferencias nacionales de modo que los delegados al Sínodo "subrayen mejor" cuando debatan los problemas de los sacerdotes en Roma.

En Medio Oriente:

China roja podría intervenir en las conversaciones de paz

LONDRES, 13 (AP).— La posibilidad de que China Comunista pudiera intervenir con voz y voto en el otoño en las conversaciones de las cuatro grandes potencias en procura de un acuerdo árabe-israelí comienza a preocupar a algunas de las naciones del grupo.

Dirigentes británicos proyectan advertir a israelíes y árabes sobre los peligros que ellos prevén.

Uno de los primeros en recibir la advertencia será el Canciller israelí, Abba Eban, que se reúne el lunes en Londres con el Secretario de Asuntos Exteriores, Sir Alec Douglas-Home, antes de viajar a Washington.

Este es el cuadro que presentan los británicos: En la actualidad las cuatro grandes potencias trabajan en conjunto y con provecho para reforzar la misión del mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring. Al mismo tiempo, los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética, sirven

como amortiguador entre los antagonistas y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que, en una resolución en 1967, delineó la forma del acuerdo final de paz.

Pero la participación de los cuatro grandes podría ser transformada de hecho complicada, así el gobierno de Pekín logra recibir suficiente respaldo de la asamblea general en septiembre para conseguir la banca de China Nacionalista en el cuerpo mundial. Gran Bretaña cree que hay una gran posibilidad de que esto ocurra.

Si Pekín entra a las Naciones Unidas tendrá derecho a reclamar una banca conjuntamente con las otras grandes potencias en los procesos pacifistas del Medio Oriente.

En declaraciones públicas, los chinos se han aliado con algunos de los líderes guerrilleros árabes e inyectarían una mayor medida de radicalismo en las negociaciones que han sostenido los soviéticos.

Todos estos detalles, según autoridades británicas y francesas, complicarían seriamente la búsqueda de la paz en instantes que parece surgir la posibilidad de una salida.

Estos expertos dicen que detrás de todo esto hay algo más.

Gran parte de la labor que hacen los cuatro grandes ahora está enfocada en un sistema que ellos esperan garantizar cualquier acuerdo de paz árabe-israelí. Hay

proyectos para la formación de contingentes norteamericanos, soviéticos o británico-francés, o aún integrados por las cuatro potencias, que asegurarían el acuerdo de paz en el Medio Oriente todo dentro de la estructura de las Naciones Unidas.

El factor chino, según estos expertos, podría trastornar los planes.

El gobierno del Primer Ministro Edward Heath espera que el Presidente Nixon y sus ayudantes le aclaren esto, a los israelíes en las próximas semanas. Según lo ven los británicos, mucho dependerá de la disposición israelí de llegar a un compromiso en el asunto clave del retiro de sus tropas de los territorios árabes ocupados en 1967.

Heath y Douglas-Home opinan que a partir del próximo otoño, hasta la elección presidencial de los Estados Unidos en noviembre de 1972, la política norteamericana en el Medio Oriente llegará prácticamente a un año.



MEDALLA NO IDENTIFICADA.—Punta Arenas, Chile, 13 (AP).—El presidente chileno Salvador Allende con una medalla no identificada en el pecho en una visita reciente a Punta Arenas, la ciudad más austral de Chile. (Radiofoto AP especial para PRESENCIA)

En Colombia aumentarán las tasas de interés de los pequeños ahorristas

BOGOTÁ, 13 (UNTER PRESS SERVICE).— El gobierno del Presidente Misael Pastrana Borrero espera las conclusiones de una comisión especial nombrada por el mandatario para proceder a aumentar las tasas de interés de los pequeños ahorristas de un cuatro por ciento anual a un 8 u a un 11 por ciento.

Fuentes oficiales manifestaron que la decisión se tomará en los próximos días debido a que la baja tasa de interés existente en el país para los ahorros populares han desestimado la colocación de los mismos.

Un reciente artículo de la revista "Flash" mostraba cómo los ahorros en Colombia disminuyen cuando el colocador los reclama ya que la tasa de interés existente no permite siquiera que los ahorristas recuperen lo que depositaron porque su dinero se ha desvalorizado en un porcentaje mayor al que les ha sido abonado como interés.

El interés vigente en el país para los depósitos de los pequeños ahorristas es de un 4 por ciento anual en tanto que la tasa mínima de desvalorización ha operado en los últimos años el 6 por ciento anual.

Varias misiones extranjeras viajaron al gobierno colombiano a cómo la baja capacidad de ahorro existente en el país se deba a por las bajas tasas de interés pagadas a los depositantes de pequeños ahorros. Al mismo tiempo

una misión de la Organización Internacional del Trabajo que rindió un reciente informe sobre el empleo en Colombia manifestó que las tasas de ahorro eran regresivas en lo que se refiere a la distribución del ingreso nacional. Los Bancos reciben el ahorro popular y pagan por él cuatro por ciento anual sobre saldos trimestrales, en tanto que cobran el 16 por ciento a los solicitantes de crédito.

tribución del ingreso nacional. Los Bancos reciben el ahorro popular y pagan por él cuatro por ciento anual sobre saldos trimestrales, en tanto que cobran el 16 por ciento a los solicitantes de crédito.

Instituto Nacional de Electrificación Rural

El Instituto Nacional de Electrificación Rural por disposición del Directorio, invita a los señores propietarios de bienes inmuebles dentro del radio urbano formular ofertas de venta bajo los requisitos siguientes:

- 1.- El inmueble ofertado deberá tener un mínimo de 250 mts. 2 de construcción.
- 2.- Estar condicionado para la instalación de oficinas administrativas.

Las ofertas serán recibidas en el "INER" en la Secretaría General Edificio "La Urbana" 60, piso hasta el día lunes 22 de marzo a las 18.30, en sobre cerrado y lacrado y con las formalidades de Ley, con el rubro:

INSTITUTO NACIONAL DE ELECTRIFICACION RURAL
EL DIRECTORIO
La Paz, marzo de 1971.

Agenda

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295	Tel. 42172
Gerencia		Tel. 41118
Redacción		40400
		51060
Publicidad		Tel. 52178
Contabilidad		Tel. 25543
Casilla		Nº 1411
Cajón Postal		Nº 2276
Del 13 al 20 de Marzo		
COCHABAMBA	Bolívia 1483	42927
MADRID	Av. Buroide 1141	40585
RDSS	Av. América-Pando	—
SANTA ROSA	Zoilo Flores-Ribamba	40899
14 DE SEPTIEMBRE	Plaza 14 de Septiembre 406	—
SAN JORGE	Av. 6 de Agosto 2068	20786

TELEFONOS DE URGENCIA

Bombas	Tel. 110
Asistencia Pública	Tel. 138-22111
Policía (DMC)	Tel. 110
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 26625
Energía	Tel. 54357
Teléfono (reclamación)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Hora	Tel. 117
Larga distancia exterior	Tel. 55007/9
Interior	Tel. 22811/22872
Hospital de Clínicas (centro)	

FLOTAS

TRANSPORTES UNIVERSO	Av. Montes 628	Tel. 42831
TRANSPORTES		
SAMA	Morillo s/n. Grupos	Tel. 28462
FLOTA UNIDOS	Calle Bozo s/n. Montes	Tel. 28093
ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28087
CONTINENTAL	Av. Montes 675	Tel. 28061
COPACABANA	Av. Montes 620	Tel. 28092/93
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27627
TRANSPORTES		
PILCOMAYO	Figueras s/n. Tiquina	Tel. 22838
DIANA	Pl. San Francisco 500	Tel. 26376
URUGUAY	Av. Montes 700	Tel. 23810
ALAGA	Bufo 194	Tel. 26376
TRANSPORTES		
SAN CRISTOBAL	Paseo Alexander N° 100	Tel. 27775
FLOTA YUNQUERA	Av. Tejada Sorzano N° 34	Tel. 28071
TRANSPORTES GUALAQUIR	Tiquina 37	Tel. 28071

EMPRESAS AEREAS

LOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649
	51132
	55759
	51185
	51163
	59053
	Tel. 2671-2093
LUFTHANSA	Tel. 27991
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 30792
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 59062
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 43009-43081
AVIANCA	Tel. 51740
AIR FRANCE	Tel. 28356
LAN	Tel. 42965
KLM	Tel. 2671-28307
PAN AM	Tel. 21540
BOA	Tel. 24472
VARI	Tel. 2027-24378
ECUATORIANA	Av. 16 de Julio 1800
PERIA	Edificio Petrolero
ALITALIA	Av. Camacho 1280
	Edificio Casa Demanda
SWISSAIR	Tel. 23494
ESTACION CENTRAL	Tel. 55317
ESTACION GUAQUI	Tel. 53316-53311
	Tel. 26843

AVISO

La Empresa Constructora "BARTOS Y CIA. S.A." pone en conocimiento del público usuario de la carretera La Paz-Oruro, La Paz, que a partir del día lunes 15 del presente mes quedará cerrada al tráfico de vehículos en el tramo carretero Caracollo-Oruro por tener que continuar con los trabajos de asfaltado en el referido tramo.

Asimismo comunicamos que a partir de la misma fecha quedará habilitada la ruta Caracollo-Caynani-Oruro para el tránsito ordinario.

EMPRESA CONSTRUCTORA

BARTOS Y CIA S.A.

La Paz, 12 de marzo de 1971.

Corporación Boliviana de Fomento
Prórroga presentación de Propuestas
Seguros Ingenio Azucarero
"Stephen Leigh" de Bermejo

La Corporación Boliviana de Fomento, atendiendo las solicitudes de prórroga de las Compañías interesadas en presentar sus propuestas a la licitación del rubro, tiene a bien comunicar que el plazo para las mismas ha sido ampliado hasta el día lunes 22 de marzo de 1971.

La Paz, 11 de marzo de 1971.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Se invita a los señores representantes de las firmas interesadas, a recoger el pliego de especificaciones correspondiente a cada uno de los pedidos que más abajo se detallan, de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Central.

- 27265 Barras de acero para molinos.
- 27266 Pasta para soldar.
- 27269 Sombreros de seguridad.
- 27270 Lámparas a carburo
- 27271 Acido nítrico Q.P.
- 27272 Sacos bajadores de yute.
- 27274 Mangueras de goma para soldadura autógena.
- 27276 Radiotransmisores banda lateral.
- 27278 Teclas eléctricas.
- 27279 Balanza automática transportadora
- 27281 Clavos para mensura
- 27284 Chancadora completa y repuestos
- 27285 Chancadora completa y repuestos
- 27287 Cables de acero para buñches
- 27289 Cables de acero para buñches
- 27290 Cables de acero para buñches
- 27291 Cable de acero para andariyel
- 27293 Motores eléctricos
- 27296 Cadena de hierro
- 27300 Equipo de proyección cinematográfico
- 27303 Alambre magnético de cobre
- 27307 Parafrayos
- 27308 Material eléctrico
- 27310 Tractor Caterpillar completo
- 27313 Relojes de control de asistencia.

La Paz, 12 de marzo de 1971

GERENCIA DE ADQUISICIONES.

SEMANA SANTA 1971

Disfrute plenamente de esta fiesta en el centro mismo de la tradición cristiana:

SEVILLA

Con una MINIMA CUOTA INICIAL y 24 L-A-R-G-O-S MESES para pagar el saldo, Titikaka Ltda. le ofrece una fabulosa excursión que parte de La Paz el 4 de abril de 1971 e incluye:

- Pasajes en avión.
- Alojamiento y comidas.
- Paseos.
- Traslados.

15 inolvidables días en Sevilla y Madrid. PLAZAS LIMITADAS.

Informes e Inscripciones en
TOURS AND TRAVELERS

TITIKAKA LTDA.

Calle Loayza No. 203 Teléfonos Nos. 20563 - 28339

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial.

VENTA CON ORMONAS ASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL.

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo la vigor sexual, sino también la salud que la persona se sienta tímida, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de abajo. Esta nueva fórmula se llama **YONOSIX** y es sorprendente su efectividad y rapidez.

Los hombres prematuramente potentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

T-13

YONOSIX LA VITALIDAD

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Buño No. 815. Teléfono 2-4849.

Compra	Venta
Dólar Bilete	\$b. 12,50 12,60
Dólar (Cheque Bancario)	\$b. 12,- 12,11
Escudo	\$b. 0,35 0,45
00 Soles	\$b. 23,- 26,-
000 Cruceles	\$b. 2,10 2,50
000 Pesos argentinos	\$b. 2,80 32,-

La Paz, 13 de marzo de 1971

Condenado a cadena perpétua

MONTREAL, 13 (AP).— Paul Rose, maestro de escuela de 27 años y miembro de una organización separatista, fue condenado hoy a cadena perpétua por complicidad en el asesinato del Ministro de Trabajo de Quebec, Pierre Laporte.

Después de pronunciar la sentencia a cadena perpétua, el magistrado Marcel Nichols condenó a Rose a un mes de cárcel por desacato al tribunal. La pena adicional fue impuesta por una serie de arranques de cólera que motivaron su expulsión de la sala del tribunal el 8 de febrero.

El jurado que comenzó a deliberar brevemente ayer, presidió su veredicto poco después de reanudar hoy el proceso. Con ello, concluye el juicio de siete semanas en el que se debatía solamente el cargo de complicidad en el asesinato, y no del homicidio en sí. La sentencia máxima en el caso es cadena perpétua.

Los restantes acusados, Jacques Rose, de 23 años, hermano de Paul, Francis Simard, de 23 y Bernard Lortie, de 19, se han de responder a acusaciones similares en fecha posterior.

Rose escuchó el veredicto con calma, como si se esperase.

Al salir de la sala del tribunal, escoltado por dos policías, se comentó que Rose iba a Quebec Libre. "Viva el Povo de Quebec! ¡Venceremos!"



TROFEOS DE GUERRA. Varsóvia, 13 (AP).— Este radiotelefono en Varsóvia hoy tenía el siguiente pie de arbolado: "Pico número 500 en Khe Sanh donde el regimiento número 39 de Sojón fue puesto fuera de combate luego de repetidas asaltos el 19 y 20 febrero de 1971. La fotografía muestra el resaca de trofeos de guerra en la cima del Cerro 500". Es una fotografía de Vietnam del Norte. (Radiofotografía AP)

EE.UU. y sus aliados estudian cómo encargar una guerra nuclear limitada

BRUSELAS, 13 (AP).— Mientras Estados Unidos reanuda sus conversaciones con la Unión Soviética sobre el control de los cohetes nucleares, Washington y sus aliados del Atlántico Norte planean sobremanera cómo combatir una limitada guerra nuclear — si lo tuvieran que hacer — sin emplear las grandes armas intercontinentales.

Las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas se reanudarán en Viena el lunes. Una reunión de alto nivel del Grupo de Planeamiento Nuclear (GPN) de la OTAN ha de realizarse en Alemania Occidental el 25 de mayo con la participación del secretario de la defensa Melvin Laird de los Estados Unidos. Reuniones a nivel más bajo se realizan con

regularidad sin publicidad.

Además de los Estados Unidos, los miembros permanentes del GPN son: Gran Bretaña, Alemania Occidental e Italia. Los otros aliados se turnan como miembros.

La alianza ha convenido que si la Unión Soviética alguna vez inicia una importante invasión de Europa Occidental con armas convencionales, el oeste podría ser el primero en emplear armas nucleares comparativamente pequeñas.

La primera explosión nuclear sería "demonstrativa". Aunque destinada a causar algún daño, tendría el propósito mayormente de constituir una advertencia a Moscú.

"El contenido sobre su significado sería más prominente", explicó un funcionario occidental. Todavía existe la posibilidad del empleo de una mina nuclear, hecha estallar, no por acción enemiga,

sino en determinado momento escogido por accidente y más probablemente en territorio occidental. Además de servir como señal de las intenciones aliadas, este empleo de "arma atómica de demolición" podría clausurar una ruta de invasión.

Las posibilidades del proyecto se han desvanecido debido a las objeciones de Alemania Occidental, que es el lugar más indicado para emplear una mina nuclear. Las zonas donde tendría que ser colocada son sumamente pobladas.

Otra posibilidad es la explosión nuclear en el aire sobre una concentración militar enemiga. Casi con toda certeza habría que obtener permiso del presidente de los Estados Unidos. La gran cantidad de cargas nucleares en el occidente es de propiedad norteamericana. Gran Bretaña y Francia tienen sólo unas cuantas, mientras que los otros aliados no tienen ninguna.

Comité Jurídico de OEA Recomienda realizar reunión de expertos en propiedad industrial

RIO DE JANEIRO, 13 (AFP).— El Comité Jurídico Interamericano recomendará a la Organización de Estados Americanos la convocación de una reunión de expertos gubernamentales en propiedad industrial y en tecnología aplicada al desarrollo, se informó hoy aquí.

Esta decisión fue acordada por unanimidad de ocho de los once miembros del citado organismo técnico de la OEA, presentes en la sesión del viernes, durante la cual fue aprobado el proyecto de revisión, actualización y evaluación de las convenciones interamericanas sobre la propiedad industrial, elaborado por el jurista guatemalteco, Adolfo Molina Grantes.

Dicho proyecto señala que la citada resolución tiene por finalidad indicar la adaptación de los gobiernos en esa materia, agregando que posteriormente debería realizarse una conferencia especializada interamericana para considerar los proyectos de convenciones que se elaborarán de acuerdo con dicha orientación.

El trabajo elaborado por el doctor Molina Grantes señala que el grupo de expertos estudiará los problemas relacionados con la propiedad industrial y su relación con el desarrollo de los países del sistema interamericano y considerará preferentemente:

- 1) Derechos y obligaciones que se derivan de las patentes encaminadas a prevenir el abuso de derechos. Obligación de explotación industrialmente las patentes, directa o indirectamente por sus titulares. Duración de las patentes. Condición jurídica de las patentes de confirmación o de revalidación, condiciones y excepciones a la patentabilidad. Posibles restricciones al otorgamiento de patentes de ciertos productos de uso humano como las medicinas y los alimentos.
- 2) Posibilidad de preparar una ley tipo sobre patentes, que pueda ser aceptada por los estados americanos para incorporarla en sus legislaciones internas, y en la cual se establezcan preceptos uniformes sobre procedimientos de registros y caducidad y nulidad de patentes.
- 3) Posibilidad de establecer una patente regional americana, semejante a la que actualmente se proyecta crear en los países de la Comunidad Económica Europea o al acuerdo V concertado entre los Estados Miembros de la Organización Africana y el Pacto de cooperación económica.

4) Instituciones, organismos y normas que conviene establecer para propiciar y promover la transferencia de tecnología hacia los países americanos en vías de desarrollo.

5) Posibilidad de establecer una unión interamericana, prevista de órganos adecuados para hacer efectiva la cooperación entre los estados miembros, y a las otras organizaciones internacionales afines, para la protección de la propiedad industrial y su mejor utilización en el desarrollo tecnológico de los Estados Miembros de la OEA.

6) Estructuración y funciones de la Unión Interamericana de la Propiedad Industrial, Organismos regionales de la misma.

Medios para propiciar y promover la transferencia del conocimiento técnico (know how) relacionado con las patentes, para garantizar a la vez la protección adecuada del secreto industrial.

Fuerzas survietnamitas comenzaron una ofensiva al sureste de Sppone

SAIGON, 13 (AP).— Las fuerzas survietnamitas comenzaron hoy una ofensiva contra una ramificación importante del camino Ho Chi Minh al sureste de Sppone, que los cuales califican de etapa tercera final de la campaña hoasiana.

Partes del frente dijeron que las unidades del gobierno encontraron solo escasa resistencia en las operaciones iniciales de su avance por la carretera 514, desde sus posiciones en las cercanías de Sppone, a 40 kilómetros de la frontera con

Vietnam del Sur. Las unidades se dirigen a zonas situadas al sur y al este, más próximas a la frontera. Los oficiales de campaña dijeron que el grueso de la operación de Laos terminará en unas dos semanas, aunque se mantendrán tropas en regiones fronterizas para lanzar ataques rápidos contra los movimientos comunistas de transporte de abastecimientos y concentración de tropas.

Porque evidente que los survietnamitas consideran que han cumplido gran parte de sus objetivos de destrucción de las líneas comunistas de abastecimientos, así como de captura de arsenales y depósitos de alimentos.

EL AHOGO DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE

NEW YORK, N.Y. (S.S.). — La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc., y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FÓRMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descongestiona los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de los flemas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO Convocatoria a propuestas

Se invita a las empresas de primera, segunda y tercera categoría inscritas en el Consejo Nacional de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar sus propuestas para la construcción del colegio Secundario de CORIPATA (Nor Yungas). El Pliego de Condiciones Generales, Pliego de Especificaciones Técnicas, los planos arquitectónicos, los cálculos estructurales y otros detalles constructivos, podrán ser retirados de la dirección de Planificación Departamental, previo pago de \$b. 500.-

Las propuestas deberán ser entregadas en la Secretaría General de la Prefectura, hasta la hora 13 del viernes 26 de marzo, en sobre cerrado y lacrado y con las formalidades de ley, con el rubro "Propuesta Colegio Secundario de CORIPATA".

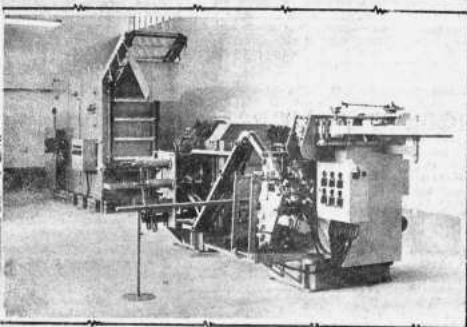
La Paz, 11 de Marzo de 1971
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Turquía adoptaría un gobierno intermedio

ANGORA, 13 (AP).—Turquía para adoptar una forma de gobierno —un tipo intermedio entre la democracia parlamentaria y un régimen militar—, cuatro principales comandantes del ejército turco de 100,000 hombres organizaron ayer folio de estado al emitir un comunicado en el que se comprometieron a hacer frente a una toma de gobierno por el ejército. Del proceso se desmintieron los comandantes exigieron la creación de un gobierno nuevo, "erte y respetado", que efectúe reformas y ponga fin a los desórdenes estudiantiles y la violencia ha afectado a este país de cerca de 40 millones de habitantes.

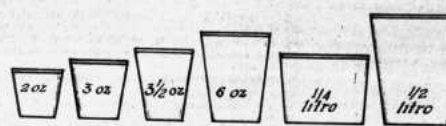
Recientemente, el Primer Ministro dijo a un periodista: "Por que le da usted tanta importancia al Consejo de Seguridad? es sólo un organismo consultivo". Una fuente vinculada con los comandantes comentó al respecto: "es un organismo consultivo, pero es un gran error no hacer caso a las recomendaciones de los generales".

La primera directiva de los jefes militares es ahora "detener la anarquía y hacer reformas". Para cumplir con el primer propósito se implantarán medidas efectivas de seguridad para suprimir las actividades de los fanáticos religiosos de derecha y los terroristas maoístas.



Fábrica Nacional de Envases — "Jisal Ltda." —

Se complace en anunciar la salida de sus productos de envases de papel parafinado, para diferentes usos en las siguientes capacidades:



Pedidos:
Avenida las Delicias N° 1007 Villa Fahma
Telefonos 56235 y 29842
Casilla de Correo N° 3247
La Paz - Bolivia.

PRIMAVERA EN EUROPA

SALIDA: 3 DE MAYO 1971

LA PAZ TORINO ROMA PARIS MADRID LA PAZ

VIAJES E ITINERARIOS

VIAJES A GRUPO

Salida en grupo hasta Torino y Roma, con regreso individual ya sea por la ruta París - Madrid o por aquella ruta y fecha a elección del viajero de acuerdo con el pasaje de excursión de 45 días.

- Libertad y comodidad de hacer medio viaje en grupo y la otra mitad independiente.

- Hoteles granitos en Torino y Roma del 4 al 14 de mayo.

RUTAS

IDA: Salida de La Paz a Lima el 3 de mayo en un jet de Lufthansa para conectar con el jet de AVIANCA.

RUTA: La Paz - Lima - París - Torino - Roma - Luján - Madrid - Torino el 4 de mayo y salida a Roma el 7 de mayo.

RETORNO: De regreso se puede hacer la ruta París - Madrid - Lima - La Paz o bien, sin gasto adicional al valor de los pasajes aéreos, hacer cualquier otra ruta a elección del interesado dentro de las rutas permitidas según millas y tarifas de excursión.

PRECIO DEL PASAJE Y FORMAS DE PAGO

- PHILIPS paga por usted \$us. 86,10 en cada pasaje, contra entrega de SEIS CUPONES PREMIADOS.

- Saldo del pasaje a pagar por el pasajero.

AL CONTADO \$US. 774.90 (*)

AL CREDITO:

En 24 cuotas mensuales de \$us. 36,61 c/u.

(*) No incluye el tres por ciento de impuestos nacionales sobre el precio total del pasaje.

VALIDEZ DEL PASAJE

Este pasaje tiene 45 días de validez y tarifa de excursión.

Si alguien quisiera prolongar más tiempo su viaje, deberá además cancelar una diferencia por concepto de pasaje y tarifa normal.

ALOJAMIENTOS PHILIPS

Los paga por Usted a la presentación de los mismos.

SEIS CUPONES PREMIADOS

requeridos para la cuota inicial del pasaje.

Tres días en Torino, alojamiento y media pensión. Ocho días en Roma; alojamiento y media pensión.

Las personas que terminen el "Tour" en Roma, a partir del 13 de mayo y deseen permanecer tres días ya sea en Italia o en cualquier otro lugar del país de regreso, podrán pedir la reserva de alojamiento debiendo cubrir el costo de éste por su cuenta.

"TOURS" Y EXCURSIONES OPCIONALES

- Audiencia con Su Santidad el Papa Paulo VI en el cardenal de la Basílica de San Pietro.

ROMA: Basílica Mayor, catacumbas, Foro Imperial, Museo de Miguel Ángel, Museo del Vaticano, Capla Sixtina, gira por la Ciudad Eterna.

Excursión a la Basílica de Anla.

Excursión desde Roma a Pompeya, Sorrento, Capri, Nápoles y regreso.

DOCUMENTACION Y EQUIPAJE

A solicitud de quienes lo deseen podremos ocuparnos de los trámites de documentación y visado necesario. Equipaje, en toda la ruta se tiene derecho a veinte kilos por pasajero y además a disfrutar del magnífico servicio "Buena Noche" de AVIANCA.

DETALLE COMPLEMENTARIO

Debido a que las plazas disponibles son limitadas tanto en pasajes como en hoteles, las reservas deberán hacerse con la máxima anticipación posible en AVIANCA.

El itinerario de viaje podrá estar sujeto a variaciones en caso de fuerza mayor, ajenas a la voluntad de los organizadores.

OFICINAS:

LA PAZ, Av. Matucal Santa Cruz 1320; Tel. 50888. COCHABAMBA: General Achá 800; Tel. 1609.

ORURO: Calle Bolívar 567 - Tel. 51110. POTOSÍ: Avenida Curruco 114 - Tel. 1307.

SUCRE: Argentina 41 - Tel. 1994.

PREMIO GIGANTE UN PASAJE GRATIS

LA PAZ - EUROPA - LA PAZ

con **HOTELES** en **TORINO (3 días)** **ROMA (8 días)**

SORTEO DE CUPONES 15 de abril 1971

Y CUOTAS INICIALES DE 64 PASAJES

LA PAZ - EUROPA - LA PAZ

con **HOTELES** en **TORINO (3 días)** **ROMA (8 días)**

POR 6 CUPONES PREMIADOS

POR SUS COMPRAS PHILIPS AL CONTADO HASTA EL 15 DE ABRIL

INFORMES EN AVIANCA

hace fácil viajar

DEPTO. TECNICO Tels 42836 55219 53661
COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-TARI

Alfabetizar es Progreso

El clan.

Se juntan muchas personas
que piensan y sobre todo
sienten las mismas cosas.

Nada les gusta tanto
como volar.

Sienten que es el trabajo
más lindo del mundo.

Que es como el amor:
algo que envuelve y...

Que es lo mejor
que podía haberles
ocurrido en la vida.

Y se les nota.

Cuando hablan con uno,
cuando nos hacen sentir
como en nuestro cumpleaños,
cuando odian la burocracia...
o cuando aman

al prójimo más que nunca.

Son coloridos por dentro
y buscan las cosas
que reflejan su color.

Un avión de colores
o una alegría que se contagie.

Tienen responsabilidades
y las cumplen de buen humor.

Y casi sin darse cuenta,
forman el Clan.

El Clan Braniff.

Lo mejor que puede ocurrirle
a alguien es ser parte de ellos.

Ser pasajero del Clan,
con el Clan, en el Clan...

Después de eso,
se siente que hay
dos maneras de volar.

Una es con el Clan.

La otra es sin el Clan.

El Clan Braniff.

El mejor trabajo del mundo
o la mejor forma de ser pasajero.



Se elaboró proyecto de nueva Ley Orgánica del Consejo de Vivienda

Un nuevo proyecto de Ley Orgánica del Consejo Nacional de Vivienda, elaborado por el Ingeniero Carlos A. Loza Colomer, con la participación de profesionales e técnicos de CONAVI y del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, fue concluido y entregado a las autoridades de CONAVI para su estudio y consideración.

Corte aplaudió actuación de vocales en caso de denuncia

La Corte Superior de Distrito aprobó ayer una declaración en la que se alía al tribunal al laudable labor desarrollada por varios de los vocales en un caso de denuncia sobre supuesto soborno.

Se trata del caso denunciado por Martha Obillas contra la procuradora Julia de Vargas, quien había solicitado de aquella una suma de dinero para el que dijo iba a su tierra.

El caso fue investigado exhaustivamente por la Corte y se decidió enjuiciar criminalmente a la procuradora.

Esta es la declaración de la Corte Superior:

"1.- La Corte Superior de Distrito, por conducto de sus vocales Dres. Armando Villafuerte, Alberto Pinilla, José Tejería y Hugo Aparicio, recibió denuncia de Martha Obillas de Tequesqui, contra su poderada Julia de Vargas, luego, recibió también las declaraciones de ambas, considerando el caso en su plena, se acordó remitir antecedentes al Ministerio Público y a la Excelentísima Corporación de Justicia, en cumplimiento de los artículos 22 y 24 del

Se establecerá registro único de contribuyentes

El Director del Servicio Nacional de la Renta, Licenciado Rojas, reveló que se encuentra en proceso de estudio el establecimiento de un registro único de contribuyentes, con la cooperación de organismos técnicos nacionales.

Señaló que es propósito del Ministerio de Finanzas contar con un registro que sea natural para ingresar a una etapa ordenada del control fiscal en el cobro de los impuestos y gravámenes establecidos por Ley.

Dentro de esta labor, que tiene el principal objeto de lograr mayores recaudaciones en favor del Estado, dijo que serán seleccionados cincuenta auditores financieros para adiestrarse en las técnicas de fiscalización. Posteriormente, serán contratados otros cincuenta colectores que contribuirán en dicha labor. Finalmente, dijo que el personal de la Renta será sometido a cursos de capacitación a fin de lograr una administración eficiente.

Congreso desconoce el pacto entre militares y campesinos

En el segundo congreso campesino, celebrado recientemente en la Provincia Guabito Villarroel del Departamento de Chuquisaca, los representantes agrarios asistentes a esa convocatoria, desconocieron el pacto firmado con los militares.

Los delegados campesinos consideran que este pacto es atentatorio a los intereses de los trabajadores del campo, pero no trae beneficio alguno para los sectores rurales.

En consecuencia, impugnan los convenios firmados por los representantes de la Confederación de Campesinos, a quienes acusan de servir a los gobiernos de turno.

Comisión Moralizadora aclara sobre Almanaque Mundial 1971

La Comisión Moralizadora emitió ayer un documento aclaratorio en torno a su pedido de prohibir la venta y circulación del Almanaque Mundial 1971, donde se distorsiona la realidad histórica de la Guerra del Pacífico, en la que Bolivia perdió su litoral.

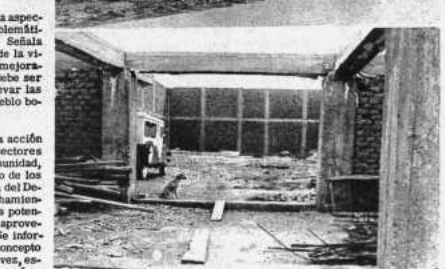
El documento expresa: "Con relación a la carta abierta que la Comisión Nacional de Moralización y de Iniciativas Populares, pidiéndole gestionar la prohibición de la circulación del Almanaque Mundial, que distorsiona la realidad histórica sobre los derechos de Bolivia al litoral sobre el Pacífico, se aclara lo siguiente:

"Que no se trata del Almanaque Mundial 1971, Diccionario Geográfico, publicado bajo la dirección de Eduardo Cárdenas, distribuido por DISMO en Bolivia, sino de INFORMADO, ALMANQUE MUNDIAL 1971 de Selecciones del Readers Digest, impreso en España y difundido en Bolivia por la Librería Selecciones de esta ciudad."

Nuevas autoridades en la Aduana y Caja de Ahorro

El Ministro de Finanzas, Licenciado Flavio Machicado, posesionó ayer a las nuevas autoridades del Servicio Nacional de Aduana y de la Caja de Ahorro y Crédito Popular.

El Dr. José Adolfo Campos, asumió la Dirección General del Servicio Nacional de Aduana, y el Sr. Efraín Torres Laza, el cargo de Gerente de la Caja de Ahorro y Crédito Popular.



Se construye un moderno cine en Ciudad Satélite

En lo que será la plaza principal de la Ciudad Satélite, en Villa Dolores de El Alto, se construye una moderna sala de cine que irá a completar el acelerado crecimiento de esa populosa zona.

Mario Panola declaró a PRESENCIA que la primera etapa del plan que se ha propuesto realizar, con esfuerzos propios, en la Ciudad Satélite, constituye la construcción de esta sala de cine, que contará con todos los adelantos. Añadió que posteriormente se construirá un supermarket y salas de juego de salón.

LA SALA DE CINE

Mario Panola manifestó que merced a esfuerzos económicos propios, se construye la sala de cine que además prestará un servicio social a los pobladores de la zona, donde podrán asistir a funciones educativas. Añadió que esta sala tendrá una capacidad para mil personas, con 300 lunetas y 500 asientos en galería; los arquitectos la han proyectado con amplios ángulos visuales. Finalmente dijo que para brindar comodidad a los vecinos de esa populosa zona, contará esta sala, con una moderna confitería, la misma que también servirá para promover exposiciones de fidele cultural y artesanal.

En la fotografía se aprecia la construcción de los trabajos del cine que se construye en la Ciudad Satélite.

Cámaras de Industria y Comercio Piden al gobierno reapertura de la amnistía tributaria

Las Cámaras Nacionales de Industria y Comercio, han solicitado al Ministerio de Finanzas, Flavio Machicado Saravia, que se autorice la reapertura de la amnistía tributaria.

El documento está firmado por René Candia Navarro, en su calidad de Gerente General de la Cámara de Comercio, y del Dr. Hugo Castellano, Gerente General de la Cámara Nacional de Industrias.

Señor Ministro: No permitamos elevar ante usted esta solicitud encareciéndole considerarla deferentemente, atendiendo a la conveniencia de ampliar los factores favorables para el mejor cumplimiento de una medida de gobierno que tiene por finalidad favorecer a los contribuyentes, con recíproco beneficio para el Tesoro Nacional.

Hemos recibido, asimismo, el pedido de muchos contribuyentes para que los plazos que se acordaron para el pago de las cuotas, resultantes del Decreto de Amnistía, sean sin cobro de intereses.

No permitamos elevar ante usted esta solicitud encareciéndole considerarla deferentemente, atendiendo a la conveniencia de ampliar los factores favorables para el mejor cumplimiento de una medida de gobierno que tiene por finalidad favorecer a los contribuyentes, con recíproco beneficio para el Tesoro Nacional.

TV boliviana tiene ahora más programas nacionales

La Televisión Boliviana atendió las críticas que se hicieron en sentido de que la mayoría de los programas que pasaba eran producidos en el extranjero y decidió invertir esa proporción y pasar más programas nacionales que extranjeros.

Esta decisión había sido anunciada hace un mes por el Subsecretario de Informaciones, Oscar Peña y ayer se comprobó que desde hace dos semanas, la TV tiene más del 60 por ciento de su programación diaria destinada a programas hechos en el país.

Este hecho se informó, representando para la empresa de televisión un enorme sacrificio económico, porque los programas elaborados en el país tienen un costo mayor a los que se adquieren del extranjero. Los directivos esperan que en el nuevo presupuesto se destine para ese rubro una suma mayor.

La situación global de la empresa

Dr. MIGUEL BONIFAZ PONCE

Desde el lunes 8 de marzo, atenderá asuntos en general en su bufete de calle Potón 810, 2o piso, oficinas 9 y 10, desde horas 10 a 12 y 30 y 15 a 18 y 30, Teléfono 42665, casilla postal 2181.

JOSE AVILA SORIA
MODESTA S. DE AVILA
(GARANTE)

Con domicilio en 14 de Enero N° 4332 (Cochabamba) se les invita a pasar por Autotrac Boliviana y Cia, Juan de la Isla 1448 (La Paz) a cancelar sus cuentas pendientes.

Se organizaron cuatro comisiones para "Universidad Nal. Siglo XX"

La Comisión especial que está encargada de los estudios para la puesta en marcha de la Universidad Nacional Siglo XX, ha constituido cuatro subcomisiones, según informó a PRESENCIA el Dr. Felipe Higuera Medrano, Director de la Asociación de Universidades Bolivianas.

Las mencionadas subcomisiones son: de Principios de la Universidad Nacional de Siglo XX; la Subcomisión Pedagógica; Subcomisión Económica y la Subcomisión Administrativa.

La Comisión Especial inició ayer sus trabajos y determinó que miembros de la misma realicen un viaje a Siglo XX - Catavi

para formular el plan pedagógico. Asimismo las otras subcomisiones efectuarán sus trabajos de acuerdo a un programa especial y el 22 de este mes se realizará una reunión plenaria para conocer los informes respectivos de esta reunión se adelantó, se aprobará la Declaración de Principios de la nueva universidad.

Mitigancia Femenina de F.S.D. observa conducta ministerial

El Departamento Nacional Femenino de FSB ha emitido un manifiesto a la opinión pública, censurando al Ministerio del Interior, Jorge Gallardo Lozada, por "las desagradables acusaciones lanzadas en contra de Mario R. Gutiérrez".

El documento está firmado por Beatriz de Vilela, Teresa de Suárez, Marina C. de Villamil, Alicia de Vázquez, Marija Sanz B., y otras dirigidas y señalan que la hora actual es la de tomar decisiones ante el dilema que la Nación tiene planteada "¿o se está con la Patria, o contra Bolivia?".

Manifiesta que la militancia de los dirigentes de la causa que fundó el Ministerio del Interior, quien acusó al Jefe de FSB de tener acuerdos secretos con Paz Estenssoro. Luego determina "rememorar al Ministro que el liderazgo del Dr. Gutiérrez no es obra de la improvisación ni de servilismos abyectos, mas, al contrario, corresponde a una larga trayectoria de lucha permanente y desinteresada por la Patria y los desposeídos. No serán las calumnias las que echen sombra al líder máximo del nacionalismo, ni las persecuciones que amenacen al falangista que está hecho por la lucha y al trabajador sacrificado por la Patria".

Finaliza el documento señalando que Mario R. Gutiérrez cuenta con el respaldo unánime de toda la militancia y de los dirigentes de la causa que fundó "el mártir de América, Oscar Umaza de la Vega".

Misión alemana fue informada sobre problemas de Educación

La misión cultural y educativa de Alemania Federal que visita Bolivia, fue informada ayer de los principales problemas de la Educación y de la Alfabetización.

Los representantes de Alemania Occidental, asistieron ayer a una reunión con el Ministro de Educación, Dr. Húsar Taborga. En la reunión se hizo notar que los delegados pidieron información sobre los problemas prioritarios de la campaña nacional de alfabetización y educación de adultos.

En la sesión de ayer, el Ministro Taborga hizo una explicación detallada sobre el proceso educativo del país, tomando en cuenta las deficiencias más notorias. El titular de Educación apuntó la serie de factores que influyen con mayor frecuencia en forma negativa contra el desarrollo acelerado de la educación.

En la explicación advirtió que una de las prioridades actuales es la campaña nacional de alfabetización, remarcando la necesidad de encarar el problema con visión futura.

Los representantes alemanes Freiberger, Esser y Musto expresaron al Ministro Taborga sus propósitos de recoger datos completos sobre la situación educativa de Bolivia, particularmente sobre la alfabetización, a fin de extraer conclusiones sobre las posibilidades de proyectar asistencia en sectores educativos del país.

Hoy proseguirán las reuniones entre autoridades de Ministerio de Educación y los representantes alemanes.

Comuna auspicia II curso de capacitación periodística

Con los auspicios de la Alcaldía se realizará el segundo curso de capacitación periodística, que se iniciará el 15 de marzo en el Auditorio de la Biblioteca Municipal, durante diez días, en el horario de 18.30 a 20.30.

El cursillo estará dedicado a teoría y práctica de la publicidad comercial, de acuerdo al siguiente programa: Introducción a la publicidad comercial; Definición, objetivos, importancia social y económica. Evolución del avisos hasta nuestros días. La venta de productos, servicios e ideas. Los medios utilizados por la publicidad. Los medios impresos y electrónicos. La publicidad al aire libre, en los transportes. La propaganda directa y el cine. Lo que debe saberse de la publicidad en los medios impresos. Distintos tipos de avisos en periódicos y revistas. Preparación del anuncio. Redacción de textos y títulos. Tipos de tipografía. Las letras. Cálculo de material. Las ilustraciones. Sistemas de impresión. Fotomecánica. Preparación de las maquetas de avisos. La visualización. Principios de diseño. Los cuatro tipos de maquetas. Diagramado de páginas. Lo que debe saberse sobre la publicidad en radio y televisión. Preparación de avisos para los medios electrónicos. Los programas de radio y TV. La propaganda por correo. Investigación de mercados. Consumidores, circulación, audiencia y penetración. Los formularios. El curso estará a cargo del periodista Guillermo Céspedes.

ALUMNIO

Yanacocha 587

MANGUERA FIRELL

- DE ALTA PRESION.
- PARA CONDUCCION DE AIRE Y AGUA EN DIFERENTES DIAMETROS.
- ESPECIALES EN USOS INDUSTRIALES Y REGADIO DOMESTICO.

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tel. 42836-35219-35681

Sucursal: COCHABAMBA, ORURO, POTOSI, SANTA CRUZ, SUCRE, TARIJA, VILLAZON



Se suscribieron los protocolos de cooperación entre la Unión Soviética y la Unión Soviética, en la Cancillería, tales convenios son el resultado de conversaciones que sostuvieron la Unión Soviética y las autoridades educativas del país.

F.F.A. detuvieron a elementos vinculados con las guerrillas

-Después de prestar declaraciones, fueron puestos en libertad, dijo el Gral. Reque Terán

Tres personas vinculadas con las organizaciones clandestinas de la extrema izquierda fueron detenidas por las Fuerzas Armadas en la zona donde se desarrollaron las acciones bélicas de las guerrillas de Teoponte, pero fueron luego puestas en libertad después de hacer declaraciones sobre la misión que cumplieron y de ser sometidas al trámite de identificación y filiación.

El pedido hecho en días anteriores por la CUB, que emplazaba a las Fuerzas Armadas para que den a conocer la identidad de los detenidos en la Zona Militar, supuestamente sobrevivientes del destacamento guerrillero de Teoponte, fue recién atendido por el Comandante General del Ejército.

El Gral. Luis Reque Terán, ante requerimiento de PRESENCIA, confirmó que las Fuerzas Armadas capturaron a Benito Capiona Cuajara, Daniel Arteaga y Víctor Pamuri Álvarez, quienes, según aseguró, se encontraban en franca actividad subversiva y cumplían, además, una misión para identificar a guías de las Fuerzas Armadas durante las acciones bélicas con el propósito de que fueran posteriormente eliminados físicamente, tal como ha venido amenazando el llamado Ejército de Liberación Nacional, que ya ha impuesto su "justicia popular" a varios ciudadanos, entre ellos un universitario y un campesino, en los últimos tiempos.

Benito Capiona Cuajara fue apresado en circunstancias en que se encontraba en franca actividad subversiva, según dijo el Comandante General del Ejército. Capiona cumplió una misión encomendada por Daniel Arroyo, calificado de dirigente extremista dentro de las cooperativas mineras de Tipunai, para identificar a los guías -campesinos en su mayoría- de las Fuerzas Armadas durante la campaña antiguerrillera del pasado año. Capiona recibió dos mil pesos bolivianos de Arroyo para cumplir la misión encomendada.

Fueron también detenidos Daniel Arteaga, quien proporcionó información sobre la Zona Militar, y Víctor Pamuri Álvarez, quien proporcionó información sobre la Zona Militar.

(Pasa a la página 10)

Se suscribieron protocolos Títulos universitarios de Bolivia serán reconocidos en la U.R.S.S.

Rusia concederá becas a estudiantes y profesionales.

Los títulos universitarios bolivianos serán reconocidos en la U.R.S.S. y viceversa; estudiantes y profesionales bolivianos serán beneficiados con becas para estudios científicos, sin limitación, pero dichas becas estarán sujetas a especificaciones de acuerdo con los requerimientos del desarrollo del país beneficiario. Bolivia podrá solicitar un número de becas para especialidades que crea que más urgentes en sus planes de desarrollo.

Este segundo protocolo contempla también un amplio intercambio cultural a nivel académico. Categrías bolivianas visitarán Moscú en viajes de observación de métodos y sistemas pedagógicos y científicos y lo propio harán categrías rusas en Bolivia.

La Universidad Técnica de Oruro suscribió, separadamente, un tercer convenio por el cual la Unión Soviética se compromete a prestarle asistencia técnica.

El primer protocolo es de homologación de todos los certificados de estudios en las universidades de Bolivia y la U.R.S.S. a un reconocimiento válido en ambos países, de manera que puedan presentarse estudios sin necesidad de repetición de materias a unos requisitos, especialmente en las ciencias exactas, naturales y tecnológicas.

Fábricas de La Paz iniciaron campaña contra el contrabando

Una clase trabajadora fabril de La Paz ha iniciado una campaña pública contra el contrabando, en defensa de las fuentes de trabajo, expresa un voto resolutivo dado ayer a la publicidad. En la parte conclusiva del documento, se lamenta que la consecuencia del desmoronamiento de cuantiosas partidas de contrabando que ingresaban al país, las autoridades del Gobierno no aplicaron las sanciones más drásticas y empujaron a la empujaron.

Se solicita a las autoridades que incrementen la vigilancia en los puertos de entrada y salida de mercancías, en las ciudades del país con las naciones vecinas.

Por otra parte, piden al Gobierno que todas las mercancías que ingresan al país sean sometidas a un control riguroso.

Comisión viaja a estudiar los problemas portuarios

Con la finalidad de comprobar denuncias sobre reajustes injustos de algunos servicios portuarios y negociar mejoras en las operaciones de buques en los puertos del Pacífico, próximamente se trasladará a Antofagasta y Arica una comisión boliviana.

Las informaciones que obtenga dicha comisión serán puestas a consideración de la Comisión Portuaria la que, a su vez, deberá preparar el material respectivo para ser considerado durante la reunión del próximo mes de la Comisión Mixta Boliviana-Chilena, destinada a encontrar soluciones al problema de las tarifas para el tráfico de mercaderías de y hacia Bolivia.

Aún no se ha fijado la fecha de partida de esta comisión inspectora, encontrándose a la fecha las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y Transportes y Comunicaciones en el trabajo relativo al acopio de documentación y designación de representantes.

Vocadores preparan II Congreso Nl. para abril

La Federación Nacional de Vendedores de Periódicos, Revistas y Hojas, se reunirá en el Congreso que se celebrará en el Palacio de la Cultura el próximo mes de abril.

Esta organización, que está encabezada por Pacifico Fernández, prepara un temario especial, para la consideración de asuntos relativos a la construcción de viviendas para el sector, creación de una casa cultural, y programación de un plan cultural para los afiliados.

Con este motivo, se han cursado invitaciones a las filiales de interior de la República, para que hagan llegar oportunamente sus sugerencias y designen a sus delegados que participarán en el Congreso de Vendedores de Periódicos.

La Federación Nacional de Vendedores de Periódicos, Revistas y Hojas, mediante nota hecha pública en La Paz, lamentan los hechos ocurridos en la ciudad de Santa Cruz por el perjuicio que se ocasionó a los afiliados de ese distrito.

Se cumple primer aniversario del crimen Siguen investigaciones para aclarar asesinato de los esposos Alexander

Un equipo de detectives continúa realizando las investigaciones para aclarar el asesinato de los esposos Alexander, según informaron a PRESENCIA autoridades de la Dirección de Investigación Criminal.

Hoy se cumple el primer año de ese asesinato. El 14 de marzo de 1970, una persona desconocida, entregó al mayordomo de la casa, un paquete manifestando que era un regalo de una embajada. El paquete fue entregado al señor Alfredo Alexander, vecino de la casa, y a los pocos minutos se escuchó una fuerte explosión que mató a don Alfredo Alexander, su esposa, Sra. Martha Dupichel de Alexander.

De esta manera murieron los esposos Alexander, víctimas de un atentado que conmovió a toda la ciudadanía.

Las autoridades de la Policía manifestaron que evidentemente este caso y otros pendientes de esclarecimiento adquieren caracteres sumamente especiales. Pero -añadieron- de ninguna manera el caso Alexander ha sido archivado, pues continúan las investigaciones.

Dijeron que en el curso de ellas, se siguieron varias pistas, pero hasta el momento no se pudo obtener nada positivo. Alrededor de 25 personas fueron investigadas en el caso.

La Policía todavía no ha logrado aclarar el crimen del matrimonio "Hoy", don Alfredo Alexander, y su esposa, Sra. Martha Dupichel de Alexander.

Comisión Moralizadora: Recomienda hacer efectivo cobro de deuda a Bolivian Tin Tungsten

La Comisión Moralizadora dictó una resolución recomendando a las autoridades prosigan con los trámites para hacer efectivo el cobro de 1.600.591.64 dólares que adeuda al Estado la Empresa Bolivian Tin Tungsten Mines Corp. Asimismo, pide al fiscal del Distrito en la Penal, requiera la instrucción del sumario criminal contra los que resultaren autores, cómplices o encubridores de haber impedido el cobro de la suma adeudada al Estado por dicha empresa, ocasionando así un grave perjuicio al país.

La resolución de la Comisión Moralizadora señala que el informe del Departamento Legal del Ministerio de Finanzas, establece que los trámites sobre Notas de Cargo giradas contra las Empresas Nito Bolivian Mining y William Brothers Construction, se encuentran pendientes de resolución en dicho portafolio y en el Tribunal Fiscal de la Nación.

Agrega que el proceso iniciado contra la empresa Bolivian Tin Tungsten Mines Corp., para el cobro del monto mencionado, por concepto de impuestos sobre reservas por amortización del activo fijo y otros, se encontraba pendiente de resolución desde el primer día de diciembre de 1962 y según informe favorable para la Comisión Moralizadora, el entonces Director General de la Renta, Hugo Moreno Córdova, ordenó su paralización y sólo recién después de ocho años se prosigió con los trámites de ley, cuando la empresa deudora ya no tenía domicilio legal en el país.

Explica también que no obstante el tiempo transcurrido y estando ausente la empresa deudora, la Administración de la Renta intentó cobrar el monto adeudado a través de la Corporación Minera de Bolivia, con la retención de fondos que pudieran existir en favor de la empresa ejecutada, con resultados negativos, en vista de que esa entidad informó no adeudar ni retener ninguna suma en favor de dicha empresa.

Postergaron elecciones en las Juntas Vecinales

Fueron postergadas hasta una próxima oportunidad las elecciones para renovar el directorio de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, FEJUV.

Este plebiscito debía haberse realizado ayer. Su postergación se debió a que no concurren la mayoría necesaria, según establece el estatuto, para elegir a los futuros dirigentes. De una nominada 77 Presidentes de Juntas Vecinales, sólo concurren 32.

El Presidente de la actual Federación y Presidente del Comité Electoral, Juan Chumiquina, en declaraciones a PRESENCIA ha declarado que no obstante haberse decidido la postergación de dicho acto, Alfonso Insuasti insistió en llevar a cabo el plebiscito, "movido por intereses de grupo y que con intereses en conducir una institución al criterio de unificación".

SEMANA SANTA EN ARICA Goce con su familia en la playa Alojamiento en el hermoso MOTEL DE AZAPA Facilidades de pago Descuento especial para menores Reservaciones limitadas Entrada al casino Consulte en:

TRAVELINE TOURS

Avenida Camacho 1404
Casilla 110
La Paz - Bolivia Tel 24456, 52111

Arte y Cultura

Nueva Sala de Escultura y Mueble en Museo Nacional

Fue inaugurada una nueva sala en el Museo Nacional de Arte, la sala de Escultura y Mueble, donde se exhibirán piezas de los siglos XVII y XVIII. Se destacan entre éstas una "Inmaculada" con influencia de la Escuela sevillana, una "Sagrada Familia" de estilo rococó que trabajó en Potosí hacia 1650 y un Sagrario con la "Alegoría de la Eucaristía". Esta última pieza es sumamente rara.

También se exhiben, en sección aparte, varias piezas del período republicano, entre ellas un piano, que según la tradición perteneció al Presidente Linares, un retrato del mismo y el retrato del General Beltrán junto con algunas armas. En lo referente a pintura colonial hay varias piezas de la escuela cuzqueña y entre ellas una pintura del maestro indígena Diego Quispe Tito.

La sala recientemente inaugurada es excepcional por su arquitectura ya que tiene una hermosa bóveda de cañón con arcos de refuerzo, todo con ladrillo y canchales vistos. Originalmente este recinto fue la bodega de la "Casa de los Condes de Arana" y es un fino ejemplo de arquitectura civil.

Las piezas de escultura han sido restauradas en el laboratorio del Museo.

Con estas tres conferencias se inicia el Curso de Extensión que contará con 600 inscritos. El primer día, en el Paraninfo de la UMSA, se clausurará este curso se procederá a la entrega de certificados a los asistentes que cumplieron los requisitos establecidos.

Por otra parte, el martes 16, a las 18.45 p.m., el profesor y autor del libro "Subdesarrollo y Revolución" Rodolfo Marín disertará el tema "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

El P. Miranda, en seguida, disertará sobre "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

El P. Miranda, en seguida, disertará sobre "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

El P. Miranda, en seguida, disertará sobre "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

El P. Miranda, en seguida, disertará sobre "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

El P. Miranda, en seguida, disertará sobre "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

Tres catedráticos de Chile y México visitarán el país

Llegan hoy a La Paz, Martha Harnecker y Theunton dos Santos, Catedráticos de la Universidad de Chile que participarán en las jornadas finales del Primer curso de Extensión Universitaria que viene desarrollándose en la UMSA desde el 8 de febrero.

Martha Harnecker, socióloga, además de dictar cátedra en la Universidad de Chile, es miembro del Centro de Estudios Socio-Económicos de esa Universidad. Asistirá el martes a las 18.45 p.m. a la Paz el profesor y autor del libro "Subdesarrollo y Revolución" Rodolfo Marín, catedrático en México y autor del libro "Subdesarrollo y Revolución".

Profesor Marín disertará el tema "El dilema de América Latina: socialismo o capitalismo".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".

En una nota introductoria, el autor afirma: "tengo plena seguridad de que muchísimas palabras aymaras no están incluidas en el presente libro, especialmente de las remotas regiones altiplánicas, aquellas que concierne a los baluartes de carácter folklórico y por ende los nombres de sus dialectos típicos".



Grupo orquestal dirigido por Alexander Schneider (a la derecha, con violín, en la foto), que actuó en el Festival de San Salvador. En el grupo aparecen varios artistas jóvenes bolivianos, además de Laredo, Freddy Céspedes y Freddy Ortiz.

Actuaciones culturales para la presente semana

Las actuaciones culturales aymaras para la presente semana, que se inicia hoy, son las siguientes:

EXPOSICION PICTORICA AL AIRE LIBRE
Hoy, a partir de las 9.30 a.m. en la Plaza del Estudiante, se realizará la primera exposición colectiva de la Unión de Ex alumnos de la Escuela Superior de Bellas Artes y Artes Plásticas de la UMSA. Es propósito de la agrupación realizar muestras de este tipo en diversos barrios de la ciudad.

ANÁLISIS DE LA REVOLUCION UNIVERSITARIA

Mañana, lunes, a las 18.45 p.m., en el Aula Nueva de la Universidad Mayor de San Andrés, el Secretario General de esa U, Dr. Rolando Cosca Ariza ofrecerá una conferencia de análisis y evaluación de la revolución universitaria.

CONFERENCIA SOBRE PINTURA
Mañana, lunes, a las 18.45 p.m., en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, el pintor Miguel Alandia Pantoja dará una conferencia sobre el tema: "Tendencias en el arte contemporáneo".

CONFERENCIA SOBRE SUBDESARROLLO
El miércoles, a las 18.45 p.m., en la UMSA, el catedrático mexicano Ruy Mauro Marini disertará sobre el tema: "América Latina, el desarrollo y la revolución". El Prof. Marini es autor del libro "Subdesarrollo y revolución".

EXPOSICION DE ARTE EN METAL
El miércoles, a las 18.30 en la Sala Ira. del Museo Nacional de Arte será inaugurada una muestra de arte en metal de Yolanda Rivas de Poskolonsky. En esta muestra emplea la técnica del relieve en plancha de cobre con esmalte.

EXPOSICION DE ORFEBRERIA
El miércoles, a las 18.30 p.m., en la Sala 2da. del Museo Nacional

de Arte, Alfonso Geoffrey Castañeda inaugurará una muestra de orfebrería en cobre y bronce.

PELICULA PARA NIÑOS
El miércoles, a las 16 p.m., en el salón del Instituto Cultural Boliviano Alemán (Goethe Institut) se realizará una sesión de cine para niños. Será proyectada la película "Der Biberpfad" (la gramínea je, en colores y en idioma alemán), realizada por John Olden.

CONFERENCIA SOBRE BIOGRAFIA
El jueves, a las 18.30 p.m., en el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica se realizará una conferencia del Sr. Juan José Vidaurte sobre el tema: "La biografía en Bolivia".

Músicos bolivianos en el Festival de San Salvador

Junto a Laredo, Ruggiero Ricci, Van Cliburn, Schneider y Cristina Waleska.

Los siete miembros de la Sinfónica Nacional que asistieron al festival de música en la capital salvadoreña, invitados por aquel gobierno, se han reincorporado nuevamente a nuestra Orquesta. Entre ellos citamos Freddy Céspedes, Freddy Ortiz, Willi Sucre y el norteamericano Roy Somo. Tres semanas del mes pasado estuvieron ausentes. La primera estuvo dedicada a intensos ensayos y las dos últimas a los conciertos programados. Por primera vez, músicos nacionales de la Sinfónica asistieron a un festival de tal magnitud y ocupando puestos claves en las distintas reparticiones de atriles. Esto nos llena de orgullo y confianza respecto a las posibilidades artísticas de nuestros ejecutantes.

Tal viaje constituye, sin lugar a dudas, una riquísima experiencia en beneficio de la Sinfónica Nacional. En efecto, los nuestros practicaron intensamente partituras serias de los grandes maestros y reforzando una orquesta de más de setenta músicos; escucharon, observaron y preguntaron a los solistas invitados, asimilando nuevas formas de expresión musical.

Jaime Laredo ejecutó el Concierto en Mi Menor para Violín y Orquesta de Mendelssohn, mostrando una vez más sus extraordinarias dotes de virtuoso. Puso de relieve su ya famosa maestría cuando uno de los nuestros le preguntó su opinión acerca de



Alexander Schneider, Jaime Laredo, Freddy Céspedes y Cristina Waleska, durante el festival de San Salvador.

Ruggiero Ricci, célebre violinista invitado al mismo festival; "Es extraordinario, dijo Laredo; le admiro mucho."

Gerald Brown, director titular de la Sinfónica Nacional, dirigió el Concierto No. 4 de Beethoven, ejecutado por el joven Minoru Nojima. "Fue una noche espléndida", aseguran los comentaristas. Van Cliburn, ganador del Concurso Tchaikowsky, presentó un recital.

Otro invitado especial fue el director Alexander Schneider quien nutrió los ensayos con gritos, palmadas y silbidos o tocan-

do su violín. Recordemos que Schneider fue también segundo violín del famoso cuarteto "Blaugust".

Ruggiero Ricci interpretó conciertos de Wieniawski y Modest. Es uno de esos artistas que se preguntado quién, a su juicio es el primer violista del mundo, responde con leve sonrisa: "El segundo querria 10, el primero 100".

Dos semanas de exigencias y luchas artísticas. Ambiente de cordialidad y amistad sin condescendencias. Hoy por hoy, si nosotros, sólo el Arte puede lograrlo.

Sabe Imprimir en Silencio

La primera y única calculadora electrónica de 15 dígitos con impresión electro-sensitiva.



Canon Canola EP150 CALCULADORA ELECTRONICA

- * Teclado: Sistema de 10 teclas numéricas con interruptor de lengüeta magnética.
- * Dígitos: Usados en el cálculo 15 dígitos para los resultados como para los del resultado.
- * Tiempo de cálculo: Suma y resta: 0,06 segundos (medial). Multiplicación: 0,06 segundos. División: 0,04 segundos.
- * Posición del punto decimal: Puede seleccionarse a 0, 1, 2, 3, 4, 5 dígitos. Cuando se requieren los números, es fijo en el caso del multiplicador y divisor, y en los demás casos es fijo. En el resultado del cálculo la deslización del punto decimal es automática de acuerdo con la posición del selector.
- * Números negativos: Sistema de indicación del número en su valor convencional con símbolo negativo.
- * Cálculos: Suma, resta, multiplicación, división. Multiplicación y división por una constante. Multiplicación continua y varios cálculos mixtos.

R. P. PEDRO MIRANDA S.

Diccionario Breve



Castellano - Aymara
Aymara - Castellano

LA PAZ - BOLIVIA 1970

ASOCIACION BIOQUIMICO FARMACEUTICOS DE LA C.N.S.S.
Se cita con carácter de urgencia a todos los asociados a la Asamblea General que se llevará a cabo el día martes 16 de marzo a horas 20 en el local de la Federación de Farmacia y Bioquímica, Av. 20 de Octubre Nº 2015.
La Directiva.

INGLES intensivo INGLES

Nuevos cursos diarios, empiezan el 24 de marzo. Inscribirse en el INSTITUTO DE LENGUAS NATIVAS Y EXTRANJERAS (I. L. N. E.), Av. 20 de Octubre Ing. Landeta. Inscripciones abiertas desde mañana lunes 15. Atención al público de 9 a 5 p.m. Los cursos de inglés en los niveles ELEMENTAL, INTERMEDIO y AVANZADO están basados en los textos de la serie ENGLISH 900. El I. L. N. E. asimismo ofrece un curso especial de INGLES INTENSIVO PARA NIÑOS en textos apropiados. El I. L. N. E. también ofrece cursos INTENSIVOS de:

AYMARA ALEMAN FRANCES SHORTHAND RURO

Seguimos creciendo en nuestra Colección "AYER y HOY"

TRES POETAS MODERNISTAS DE BOLIVIA

ULLANTA

DESARROLLO DEL CONSTITUCIONALISMO

Librería Editorial "Juventud"

Mándenos este cupón hoy mismo o llámenos para una demostración absolutamente gratis, para más informes de las Canon

AGENCIAS INTERNACIONALES

Ayacucho 208 • 3er. piso • Oficina 3 • Tel. 23670 • Ceñilla 458.

DESEDE DEMOSTRACION EN MI OFICINA
MANDEME CATALOGOS

Nombre... Cargo
Dirección... Ciudad
Firma

vimininti

Aumenta sus defensas orgánicas!!

Cada tableta contiene 1 g. de Vitamina C.

Jurabe de Efetonina para los

DIABETES - FUM - ALCOHOL

Sólo veinte minutos jugó Chaco a un ritmo rápido

Uruguayos se descontrolaron al ser apurados



EL EMPATE. Tras un tiro libre indirecto, ejecutado por Oscar Matosza y de dos rebotes, Milton Flores remató junto al poste derecho del arco de Peñarol y logró el empate para Chaco. Arriba, la pelota rumbo al arco, y abajo, la celebración de la gente de Chaco.

Chaco sólo jugó 20 minutos, utilizando el ritmo que le convenía, sobre el final del partido, y logró un empate frente a Peñarol de Montevideo, en un encuentro que tuvo una primera etapa de juego lento y monótono, y una segunda de juego desordenado, aunque con ritmo veloz, sobre todo en los 20 finales.

Aquello de que a los uruguayos había que correrles y complicarles el partido con marca a presión, se justificó plenamente cuando los locales apuraron a sus rivales hasta hacerles perder el control del match en la fase final. Lamentablemente, para las pretensiones de Chaco, eso no había ocurrido en la etapa inicial, porque Peñarol obligó a seguir su ritmo con desplazamiento lento y reteniendo pelota. En ese lapso no se vio absolutamente nada del ataque de Chaco y todo el peso de la lucha tuvo que caer en la rearguardia, que sin ser muy sólida, contó con una serie de situaciones riesgosas. Tampoco puede decirse que jugó bien, porque se produjeron muchos errores. Peñarol, después del gol de Castronovo a los 23 minutos, se confió exageradamente y se paró en su acción, generando un espectáculo monótono y sin calidad.

Los 20 minutos finales, salvaron al cotejo. Después del tanto que logró Milton Flores a los 17 minutos, se produjeron las situaciones de apremio para los dos valías. Con desplazamientos rápidos aunque desordenados, los locales forzaron la lucha y apretaron a la villa de Mazurkiewicz originando muchas situaciones de riesgo. Más exigido, Peñarol tuvo que rendir más y la lucha se hizo más interesante. El juez del cotejo, Alberto Tejada, permitió el control de encuentro en muchos pases y si se llegó al final sin incidentes, se debió a que los jugadores lograron controlarse. El encuentro, no llegó a gustar, y sólo los minutos finales salvaron en algo al espectáculo, bastante bajo en el orden técnico. Chaco rindió otra vez con altibajos y ya era tarde cuando se dio cuenta que había que atacar con mayor intensidad y persistencia. La dirección técnica de los albiverdes se equivocó al ubicar a Oscar Rodríguez en el equipo, pues su falta de experiencia no significó nada para el equipo. Peñarol demostró en relación a su encuentro con The Strongest tal vez por confiar exageradamente en el gol que consiguió.

URUGUAY SE IMPUSO A BOLIVIA POR 4 A 2 EN SUDAMERICANO JUVENIL

«Anuncio, 13 (AP). La selección juvenil del Uruguay aseguró esta tarde su clasificación para la semifinal del torneo sudamericano de fútbol, al vencer a su similar de Bolivia por cuatro a dos, en el primer partido de la quinta fecha de la fase de clasificación.

El primer tiempo finalizó favorable a Uruguay por dos a uno. Los goles fueron señalados por Juárez para Uruguay, desde aproximadamente 30 metros, a los 6 minutos Saucedo a los 22 minutos empató el marcador a tie-lada, a los 39 minutos, dando cifras definitivas al tanteo.

En el segundo tiempo, Paz de Bolivia, puso paridad de dos a dos. A los 18 minutos Paz, con golpe de cabeza, dio el tercer tanto uruguayo y el cuarto fue marcado por Forlan a los 33 minutos, en brillante acción personal.

Uruguay lleva ganados sus dos partidos jugados, totalizando cuatro puntos. Deberá jugar su último encuentro clasificatorio contra Paraguay el 16 de marzo.

COPA LIBERTADORES DE AMERICA

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. Nacional	2	2	0	0	3	1	4
2o. Peñarol	3	1	1	0	3	2	3
3o. The Strongest	2	1	0	1	3	4	3
4o. Chaco	3	0	1	2	2	4	1

PROXIMA FECHA: Domingo 14 de marzo de 1971 (boy). Estadio "Hernando Siles". The STRONGEST - Nacional.

LOS GOLES

El gol de Peñarol fue convertido a los 23 minutos de la primera etapa ante centro de Lozada proyectado desde la izquierda. Entró libre de marcación Castronovo para anotar. La jugada fue muy dura, pues Castronovo estaba en posición adelantada pero al parecer fue habilidad al tocar la pelota en un defensor de Chaco. En cuanto al gol de Chaco, fue tras una jugada de tiro libre indirecto que tiró Matosza, y tras dos rebotes, aprovechó Milton Flores para conseguir el empate a los 17 minutos.

INFRACCIONES DUDOSAS

Alberto Tejada anuló dos tantos a Peñarol. El primero ante un gran remate de Caetano desde 30 metros que penetró en la valla por un ángulo. Cobró posición adelantada que no vimos, pero aún en el caso de que algún delantero uruguayo haya estado off side ese off side es pasivo y mientras ese jugador no influya en la jugada, el tanto es válido. En cuanto al gol anulado en el penal de Castronovo, posiblemente hayan ingresado jugadores uruguayos al área en el momento de la ejecución, pero nosotros no vimos nada.

La actitud de los delegados y jugadores uruguayos al final del partido, es censurable, pues no era forma de reclamar, y además el partido ya había finalizado y nada se podía remediar. Dijeron que "Peñarol era un equipo grande, demasiado grande para reclamar y que sólo puntualizaba los errores del juez". Nos parece muy mal en la forma en que lo hicieron insultando y vociferando.

El primer gol de Peñarol, logrado por Castronovo, fue conseguido en posición adelantada y fue otro de los errores del juez, que no convenció con su actuación.



ATAJAJA PRADA. El arquero boliviano intercepó un remate de un delantero paraguayo cuando la situación era muy difícil. El arquero fue uno de los mejores del partido. Abajo, el gol de Chaco.



HOTEL CALACOTO

--- A sus distinguidas órdenes en la Av. Sánchez Bustamante Esq. calle 13
Teléfonos 82523 - 82071

--- LE OFRECER

- Para alojamiento, piezas sencillas y dobles con baño privado y teléfono. (sin recargo de impuestos).
- Atención de comedor completa.
- Piscina templada a toda hora.
- Altura 3.000 metros sobre el nivel del mar.
- A ocho kilómetros del centro de la ciudad.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles". Jornada cumplida el sábado 13 de marzo de 1971. Quinta fecha correspondiente a la disputa de la copa "Libertadores de América". Grupo dos, Bolivia-Uruguay.

CHACO PETROLERO.....1
PEÑAROL.....1

Arbitro: Alberto Tejada, del Perú.
Jueces de línea: Humberto Dellacasa, de Argentina y Carlos Rivero, del Perú.

CHACO PETROLERO. Zaya, Haza, Aragón, Chávez, Modesto, Liendo, Rodríguez, Matosza, Adolfo Flores, Meza y Méndez. Alternaron: Milton Flores por Rodríguez y López por Hurtado.

PEÑAROL DE MONTEVIDEO. Mazurkiewicz, Figueroa, Matos, Gonzales, Lamas, Caetano, Acuña, Viera, Castronovo, Cortez y Lozada. Alternaron: Amoroso por Cortez y Villalba por Lozada.

GOLES. Primer tiempo: Castronovo, a los 23 minutos. Segundo tiempo: Milton Flores a los 17 minutos.

"U" de Lima juega mañana con Rosario

San Nicolás, Argentina, 13 (AP) Los jugadores de Universitario de Deportes de Lima, descansaban hoy en esta ciudad luego de un largo viaje desde el Perú para jugar el lunes la revancha con Rosario Central por el grupo 1 de la copa "Libertadores de América".

La delegación peruana llegó poco después de la medianoche tras haber viajado más de cinco horas en omnibus desde Buenos Aires. Allí llegaron a las 18.30 por vía aérea desde Lima. Los peruanos iban a realizar esta tarde su primera práctica en la Argentina en un estadio local.

Según lo manifestado por el técnico Roberto Scarone sus jugadores permanecerán aquí hasta pocas horas antes de la anunciada para el partido del lunes. "A fin de evitar problemas con los adicionales de Rosario Central".

No especificó a qué "problemas" se refería.

Esta ciudad se encuentra a 60 kilómetros al sur de Rosario la segunda metrópoli de la Argentina y a 240 kilómetros al norte de la capital federal.

Esta mañana los jugadores permanecieron en sus habitaciones del hotel "El Colón", hasta tarde, reponiéndose de la fatiga del viaje.

Universitario tiene que jugar el lunes contra Rosario Central en Rosario, y el 23 con Boca Juniors en Buenos Aires.

Para los jugadores peruanos Boca es el conjunto que más trabajo les va a costar vencer por su experiencia en cotejos de esta importancia.

The Strongest procurará la 1a. victoria de un team Na.

JUGANDO CON NACIONAL POR COPA LIBERTADORES



GOL DE PEÑAROL. En posición adelantada, Castronovo recibió un centro desde la izquierda. Arriba llega tarde Caetano. Remate el gol anulado ante el solido de Zaya (el asido) y convierte Castronovo celebrando el tanto (abajo).

Tratando de superar el accionar demostrado ayer por Chaco Petrolero, esta tarde The Strongest jugará su última carta en condición de local frente a Nacional del Uruguay en cotejo válido por la copa "Libertadores de América".

The Strongest, cumplió en los últimos días un excelente trabajo de entrenamiento y sus hombres al margen de demostrar un notorio optimismo y afán de lograr los dos puntos en disputa, se encuentran en perfectas condiciones físicas.

Por su parte, Nacional, se esmerará sin duda para someter al elenco "atigrado" para de esta manera sentar en definitiva a la próxima fase de la copa "Libertadores de América. De ganar Nacional, su clásico rival "Peñarol" tendrá muchas posibilidades de lograr posterior éxito dentro de este torneo.

Los partidos de Strongest, luego de haber ayaer un poder de reacción encomiable en Chaco, confían plenamente en que su equipo podrá superar plenamente esa actuación.

La jornada se presenta muy prometedora a la de los intereses de los dos protagonistas. El sorteo previó determinará cuál de los dos equipos controlará las acciones. Alberto Tejada, los Rivero y Humberto Dellacasa.

Antequera superó a Mariscal por KOT conservando título

Félix Antequera, retuvo anoche su título nacional mosca al ganar por K.O.T. al "challenger" Víctor Mariscal cuando se cumplían 2'35" del séptimo round.

La pelea fue presenciada por cerca de seis mil personas que dejaron en bofetón la suma de 16 mil pesos bolivianos.

TRIUNFO INOBJETABLE. En realidad la victoria de Antequera, que haciendo constan-

tes movimientos de cintura sacó ventaja y finalmente imponer su mayor capacidad.

El árbitro, Carlos Marín, viendo el absoluto dominio de Antequera, tuvo que suspender la pelea en el séptimo round, riscal no mostró toda la capacidad de la que vino poseyendo y mostró sus errores que minaron una derrota inso-

"LA PRIMERA" Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivien.

Convocatoria a Asamblea General Ordinaria

De conformidad al Art. 10o.de los Estatutos de la Institución convoca a Asamblea General de Asociados, la misma que se llevará a efecto el día 30 de marzo de 1971 a las 18,30, en el salón de recepciones del Sucre Palace Hotel.

En caso de no existir quorum reglamentario la Asamblea se constituirá media hora más tarde con los Asociados asistentes o legalmente representados y los acuerdos serán adoptados por simple mayoría de votos.

c) ART. 18.- Un asociado podrá hacerse representar por otro asociado, mediante simple poder; a través de un tercero por carta notariada. Debiendo en ambos casos presentarse a la Presidencia de la Asociación los documentos pertinentes por lo menos con un día hábil de anticipación a la celebración de la Asamblea. Ninguna persona podrá representar más de cien (100) votos aparte de los que le diera tener en su calidad de asociado.

IMPORTANTE.- Se recomienda a los asociados concurrentes la presentación de la libreta de Ahorro para facilitar la identificación y el cómputo de votos.

La Paz, 12 de marzo de 1971.
DR. GUILLERMO GUINO G.
PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA.